

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 32,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

zaterdag
14 december 2013
jaargang 128
nr 295

AMIGOE



3 Aruba



Bunkering
akkoord met Curoil

9 Wereld

Weer schietpartij
op school VS



10 Financieel

Verhouding
verslechterd



13 Sport

Willem II zet druk
op FC Dordrecht



Ondanks hoopvol gesprek met premier

Illegale moeder uitgezet, minderjarige kinderen blijven achter

ORANJESTAD — Op last van Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) is de illegaal op Aruba verblijvende Leidi Lopez Santana (32) vanmiddag door Warda nos Costa op het vliegtuig gezet. Dat bevestigt moeder Crusita Santana Figueroa (50) deze ochtend huilend aan de telefoon. De twee kinderen van Santana blijven achter op Aruba. Figueroa sprak vanmorgen nog met premier Mike Eman (AVP) die tegen oma zei dat haar dochter niet zomaar mag worden uitgezet en dat hij de zaak maandag zou bekijken.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Wanhopig belde Figueroa aan het eind van de ochtend met Amigoe. “De commandant van Warda nos Costa heeft Leidi niet gezegd dat zij vandaag op het vliegtuig wordt gezet, terwijl Mike Eman mij vanochtend nog zei dat hij gaat helpen en dat hij hier maandag naar kijkt”, aldus de moeder. Amigoe nam direct na het telefoontje van Figueroa contact op met Warda nos Costa, en kreeg als reactie ‘we geven geen informatie, ik zeg u er niets over’.

Schending

Figueroa past op de twee minderjarige kinderen van Santana, terwijl hun moeder in Centro Dakota zit. Vanmorgen rond negen uur belde Figueroa nog vol blijdschap met de redactie omdat zij Mike Eman had gesproken. “Ik ben naar zijn huis gereden. Ik doe er alles aan om Leidi bij haar kinderen te houden. Hij liep daar toevallig net en ik legde hem de situatie voor. Daarop noteerde hij mijn naam en telefoonnummer en liet mij weten maandag hierop te-

rug te komen. Ook zei hij dat zij haar niet zomaar mogen uitzetten.” Enkele uren later blijkt er dus wel sprake van uitzetting. Haar vlucht zou om twee uur vertrekken. De moeder zegt een geval van een Filippijn te kennen die zonder vergunning is vrijgelaten. “Waarom de één wel en de ander niet? Leidi is geen crimineel. Ze heeft twee kinderen die hier naar school gaan en de vergunning is in aanvraag.” Via bronnen verneemt Amigoe dat door de uitzetting van de moeder zonder de kinderen er ook sprake is van schending van het recht op ouderlijke zorg van een kind volgens artikel 12 in een verdrag over de status van vluchtelingen.

Illegaal

Advocaat Benvinda de Sousa, overigens niet de advocaat van Santana, bezocht de vrouw eerder deze week in Centro Dakota om haar mogelijkheden te bekijken. Zij laat weten dat de Justitie-minister besloten heeft dat de regering haar retourticket naar Santo Domingo koopt. Op de vraag of dit zomaar kan, nadat Santana meer dan

een maand opgesloten zat, en hoe het dan gaat met haar twee minderjarige kinderen, zegt De Sousa: “Zij kan afscheid van haar kinderen nemen op het vliegveld.” De advocaat zegt dat juridisch gezien de regels zijn gevolgd. “Als je illegaal bent, moet je verwijderd worden. Je moet je vergunning afwachten in eigen land.” De Sousa, en ook directeur Andy Lee van Directie Buitenlandse Betrekkingen, gaven eerder wel aan dat er sprake is van een grijs gebied en dat er niet altijd met één maat wordt gemeten voor alle nationaliteiten. Amigoe tracht al weken tevergeefs minister Dowers zelf hierover te spreken, een afspraak maken lukte niet. Volgens de advocaat wil de minister iets doen aan de schending van de mensenrechten, overigens door Amigoe aan het licht gebracht. “Het feit dat zij meer dan een maand niet kon worden gelucht tijdens haar opsluiting, strookt niet met de verdragen van mensenrechten waaraan Aruba zich conformeert”, aldus de advocaat. Hoe dat dan de andere illegalen helpt die nog steeds vastzitten, daarop zegt De Sousa dat het hier nu over Santana gaat.

Kinderen bij oma

Vlak voor het ter perse gaan van deze editie sprak Amigoe de verslagen grootmoeder die met haar kleinkinderen bij de luchthaven is, in afwachting van het uitzetten van haar dochter.

Colegio Arubano het beste ‘4 the Neighbourhood’



Foto: Mirta de Rosario

ORANJESTAD — Blijdschap, de handen in de lucht en elkaar gillend van enthousiasme aankijken op de binnenplaats van Palm Beach Plaza. Leerlingen van Colegio Arubano wonnen gisteravond de vierde editie van het jongerenproject ‘Good4The-Neighbourhood’ van drie andere scholenteams. Hun fietspadenproject ‘Trails For Life’ bleek favoriet bij de jury. Filomena College werd tweede met het opknappen van Centro di Barrio Brasil. Bij alle vier projecten stond samenwerking, hart voor de samenleving, leiderschap, creativiteit en doorzettingsvermogen centraal. En dat vooral dit laatste essentieel was, bleek tijdens de finale eens te meer. Zie pagina 5 ‘Teams Good 4 the Neighbourhood’ voor een verslag.

Plan A HNO in de prullenbak

WILLEMSTAD — Het nieuwe hospitaal in Otrobanda (HNO) wordt niet gedeeltelijk gebouwd op de terreinen van vier panden aan de Hamelbergweg/Pater Euwensweg. Dat blijkt uit een brief die de regering aan de eigenaren van de panden, waaronder twee artsenpraktijken annex woonhuizen, heeft gestuurd. Dat bevestigt een van de eigenaren.

In september maakten de overheid, Usona en het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) bekend dat het ziekenhuis op hun terrein zou worden gebouwd. De onderhandelingen om de panden te verkrijgen zijn toen gestart. Het bod dat de regering aan de eigenaren heeft gedaan was volgens een van hen belache-

lijk laag en een schaamteloze belediging. Zij zijn er dus niet mee akkoord gegaan. Uit de brief, die vorige week verstuurd werd, blijkt dat het afwijzen van het bod de reden is om de plannen in te trekken. De brief is ondertekend door minister Ben Whiteman van Gezondheid (PS). Plan B voor het nieu-

we ziekenhuis gaat uit van de aankoop van winkencentrum Colon. De onderhandelingen hieromtrent zijn nog gaande. Het gehele perceel is gewaardeerd op een maximumbedrag van 18,5 miljoen gulden. Er zou al een koopoptie-overeenkomst getekend zijn. Als de koop alsnog niet doorgaat moet de overheid 300.000 gulden betalen aan de eigenaar van het winkelcentrum.

Vervolg op pagina 6
Parkeerterrein ook
onderdeel van
de bouwplannen

Aanslag in VS voorkomen

WICHITA — Een medewerker van het vliegveld van Wichita, in de Amerikaanse staat Kansas, is gisteren opgepakt toen hij met een auto vol ‘explosieven’ een zelfmoordaanslag wilde plegen. Dat hebben de lokale autoriteiten bekendgemaakt.

De 58-jarige Terry Loewen dacht dat zijn voertuig vol zat met explosieven. Het bleken echter nepbommen te zijn. De arrestatie was onderdeel van een undercover-actie van de FBI, die in de zomer begon. Volgens Loewen, die de luchthaven maandenlang bestudeerde, wilde hij ‘een daad van gewelddadige jihad tegen de Verenigde Staten’ begaan. Hij opereerde volgens het ministerie van Justitie alleen.

‘Iran pakt spion op van Britse MI6’

TEHERAN — Iran zegt een spion te hebben opgepakt die werkte voor de Britse inlichtingendienst MI6. Dat zou zijn gebeurd in de zuidoostelijk gelegen stad Kerman.

Volgens de autoriteiten had de man contact met Britse inlichtingendiensten in Iran en daarbuiten. Groot-Brittannië heeft nog niet gereageerd. Het komt vaker voor dat Iran vermeende spionnen ‘ontmaskert’, maar dat die verdachten na een tijdje weer vrij komen. Iran en Groot-Brittannië zijn net bezig hun diplomatieke betrekkingen te herstellen.

Eerste Chinese ruimtevoertuig op de maan

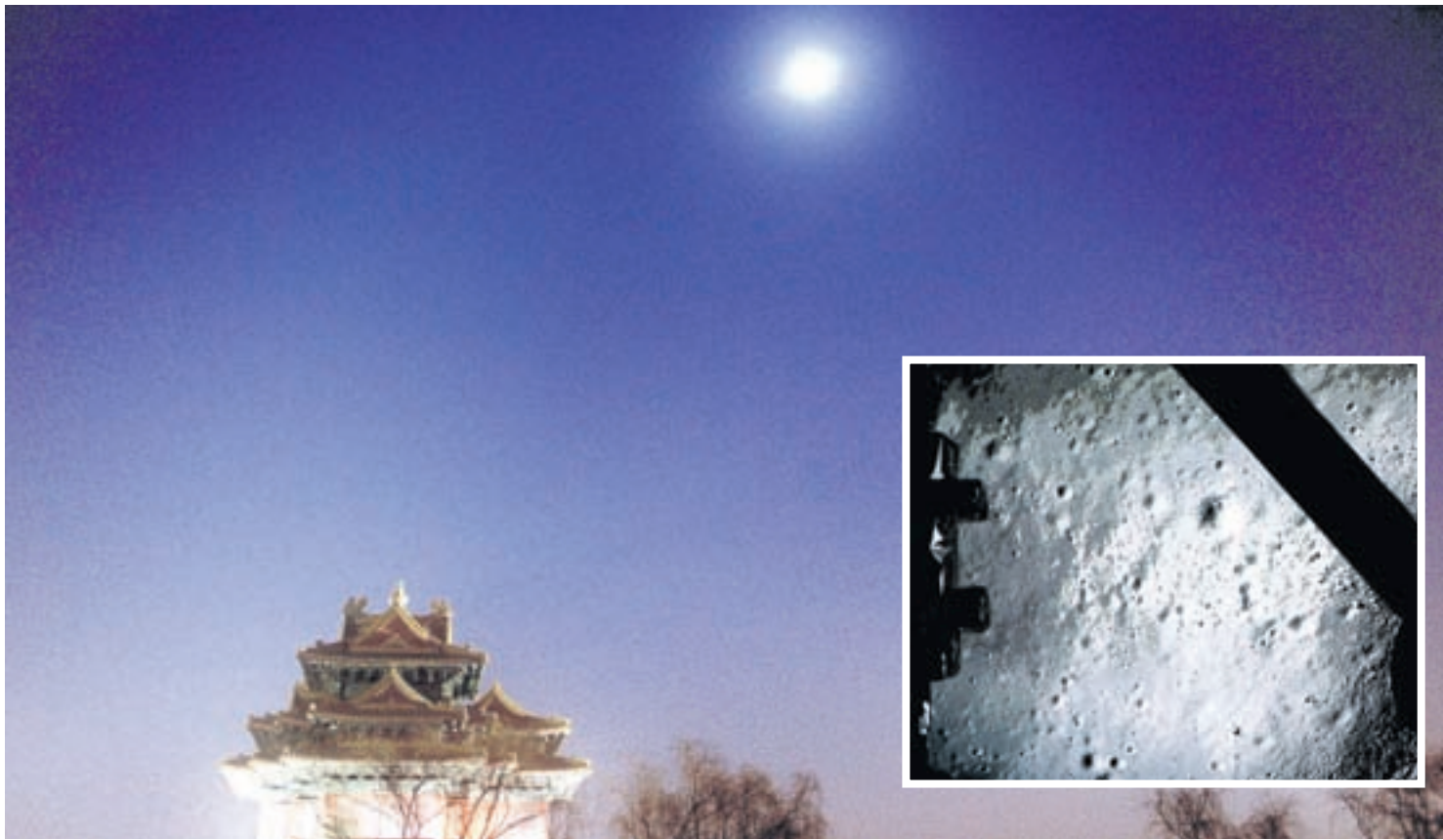


Foto: STX / AFP

WILLEMSTAD — De maan schijnt over het paleismuseum in de Verboden Stad in Beijing, terwijl de ruimte-module Chang'e-3 onderweg is naar de maan met een bijzondere vracht. Het eerste Chinese maanvoertuig (rover) is vandaag op de maan geland. Op de inzetfoto is een scherm in het Beijing Space Centre te zien, waarop de eerste beelden van het maanoppervlak van deze missie te zien zijn. Dit vlak voordat het ruimtevaartuig landt. De Chang'e-3 werd twaalf dagen geleden gelanceerd en de gehele onderneming wordt als een belangrijke stap gezien in het ruimtevaartprogramma van China.



Zonder broedplaats geen muggen, zonder muggen geen dengue

Bedek alle spullen waar water in kan blijven staan!

Departamento di Salud Publico Aruba
Caya ing. Roland Lacle 4, Oranjestad • Tel. 522-4200 • Fax. 582-6436

Gele Koorts Muskiet Bestrijding
Barcadera 1-B • Tel. 585-3325 • 585-5533 • 585-3320 • Fax. 585-3310

Dienst Besmettelijke Ziekten
Avicenastraat 1 • Tel. 522-4200 • Fax. 582-7352

DESPA

www.dengue.aw



ÑAPA



deze week:

**Staatsraad gaat voor
half miljoen bomen**

**90ste geboortedag
Tip Marugg**

**CBS:
Metenis weten**

the plaza
CAFÉ

Kom gezellig bij ons ontbijten. Iedere dag van 8 uur t/m 11 uur

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

fun miles
Don't waste your money!

NU VERKRIJGBAAR
FERNANDES KERSTBROOD

Groot - Awg 13.50 / Klein Awg. 10.50 en
Apoera / Sranan Pomtayer - Awg 13.95

Primavera 7F - Cel.:562-3228

de Arubaanse Badminton Bond

Is op zoek naar sportieve volwassen leden die op dinsdagavond en op donderdagavond willen komen spelen. De speeltijden zijn van 20.00 uur tot en met 21.30 uur. Meer info: sbwedstrijden3@gmail.com. of bel met 587-3253/565-7021.

Mr. C Helen Lejuez Advocatenpraktijk N.V.

Is in verband met de feestdagen vanaf
16 december t/m 3 januari gesloten.

Wij wensen u allen prettige feestdagen en een voorspoedig 2014 toe.

Mr. C Helen Lejuez

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen iedere verstopping van afvoeren in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freesapparatuur ook voor het legen van uw septic-tank.

PIPE CLEANING SERVICE
7395555

Ook afvoer inspectie met kleuren-camera's

Vlooiemarkt
Rococo Plaza

Tanki Leendert rd 4A
Zondag 15 Dec start 9
Stands Available call 7415640

Planten, Truk van Compra, Groene, Wierrook, CD+DVD Boeken, Kerstspul, Inboedel Antiek, Verf, Kleding schoene

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Bebe Biña, Bati Glas

GEORGES DUBOEUF

Eat.Drink.Love.

“Les Vins Georges Duboeuf” offers a variety of wines, ranging from every day to special occasion bottles.

ARION
WINE COMPANY N.V.
E: info@arionwinecompany.com T: 583 3325

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till December 18

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE HOBBIT: THE DESOLATION OF SMAUG daily: 4:00 7:30 matinee: 12:30 late show: 11:00 NEW PG-13	THE HOBBIT: THE DESOLATION OF SMAUG daily: 4:15 5:30 7:45 matinee: 2:00 late show: 11:15 NEW PG-13
HOE DUUR WAS DE SUIKER daily: 5:45 8:45 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:30 NEW PG-13	HOE DUUR WAS DE SUIKER daily: 5:00 8:00 matinee: 2:00 late show: 11:00 NEW PG-13
I'M IN LOVE WITH A CHURCH GIRL daily: 5:45 matinee: 12:15 3:00 PG	SENSEI REDENSHON daily: 2:45 matinee: PG-13
THE FIFTH ESTATE daily: 8:30 late show: 11:15 R	THE FIFTH ESTATE daily: 5:45 8:45 late show: 11:45 R
HOMEFRONT daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:45 R	HOMEFRONT daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 2:00 late show: 12:00 R
THE HUNGERGAMES: CATCHING FIRE daily: 4:30 7:45 matinee: 12:00 late show: 11:00 PG-13	THE HUNGERGAMES: CATCHING FIRE daily: 5:00 8:15 matinee: 2:00 late show: 11:30 PG-13
LAST VEGAS daily: 9:15 late show: 11:45 PG-13	LAST VEGAS daily: 9:00 late show: 12:00 PG-13
ZAMBEZIA IN 2D matinee: 12:30 2:30 PG	ZAMBEZIA IN 2D matinee: 2:15 PG
BLACK NATIVITY daily: 4:45 7:00 matinee: 12:15 2:30 PG	

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

Te Koop:

Knoek land met heuveltje.
17.000 m2. Prachtige uitzichten.
Tel: 736-3627

Due in 2014?

Home2go

Av. Millio J. Croes 42 A. Tel: 582 - 5331
OPENING HOURS
Mon. 1pm- 6pm • Tues.- Frid. 10am- 6pm • Sat. 10am- 5pm
www.home2goaruba.com

TRASH BY RONCHI
presents

EPIC 10

ARE YOU READY TO BE EPIC?

WIN 10K

NEW COLLECTION
NOW AVAILABLE

FASHION MOMENT

For every Afl. 100,- spent at Trash by Ronchi or The Beauty Team you will receive a coupon to participate for the EPIC PRIZE of Afl. 10,000,-. You can also like Trash by Ronchi on Facebook in order to find out more about this EPIC campaign. The EPIC WINNER* will be announced at the end of december, 2013. Make a statement with Trash by Ronchi. Clothes for women and men in a vast range of sizes, accessories, hairstyling and make up.

BEAUTY TEAM

Sibelius Straat 8 | +297 582.66.32 | trashbyronchi

Ford's Little Warrior
The All New 2014 Ford Ecosport
Starting from AWG 39,950.- ex BBO

Ford
Go Further

SPUNKY
FUEL EFFICIENT
COMFORTABLE
TRUSTED

COMPACT
REMARKABLE
SAFE

the dream big sales event
Avg. 1,000 Discount on 2014 Ecosport

Spunky, sporty and agile is what first will come up in mind when maneuvering the all new 2014 Ford Ecosport through traffic. This surprising spacious car in compact package is so fuel efficient, you might even forget all about gas stations.

WHEN BUYING A CAR THINK RATIONAL BUT CHOOSE WITH YOUR HEART

reysons.com

PASSION for CARS
R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. | I.L.G. Smith Boulevard 112 | Oranjestad, Aruba | Tel: (297) 524 4444 | Fax: (297) 582 6661 | Website: www.reysons.com | Email: info@reysons.com

Rechter beslist in zaak-Radisson

Geluidsoverlast Sand Beach Lounge ingeperkt

ORANJESTAD — Sand Beach Lounge moet voortaan letten op de hoeveelheid geluid die de horecagelegenheid produceert. De rechter bepaalde gisteren dat de muziek beperkt moet worden tot 90 decibel, gemeten van één meter van haar perceelgrens die zich het dichtste bij hotel Radisson bevindt.

Gaat Sand Beach Lounge (Sand Bar) hier overheen, dan moet het bedrijf een dwangsom van 5000 florin per overtreding betalen, tot een maximum van één miljoen florin. Dat liet de advocaat van Radisson, Jonathan Steward van Ecury en Partners, gisteren aan *Amigoe* weten. Hij vertelt dat de veroorzaakte hinder door Sand Beach Lounge 'onrechtmatig' is. Deze factor was voor de rechter doorslaggevend. In de belangenafweging vond de rechter dat het niet aan Radisson is om 'schadevoorkomende maatregelen' te treffen maar aan Sand Beach Lounge. "Dit vooral omdat Sand Bar zich daar veel later (2012) heeft gevestigd en niet eens over de juiste vergunningen beschikt om een nachtbar te exploiteren." Sand Bar vond dat Radisson zelf maar maatregelen moest nemen en investeringen moest doen om de geluidsoverlast te be-

perken. "Belachelijk", liet Darin Crouch, collega van Steward, eerder aan *Amigoe* weten. "In Radisson slapen honderden gasten en werken nog eens honderd medewerkers. Dat tegenover een summier aantal medewerkers van Sand Bar. Welke belangen wegen dan het zwaarst?" De rechter was het dus eens met de argumenten van Radisson. De opgelegde maatregel aan Sand Beach Lounge is volgens advocaat Steward een voorbeeld voor andere in de buurt gelegen nachtclubs zoals Hard Rock café en Gusto, 'die het soms ook niet al te nauw nemen met de nachtrust van de toeristen'. Al deze nachtclubs staan in het toeristische centrum van Aruba en kunnen 'enorme schade toebrengen aan Aruba haar belangrijkste economische pilaar', zegt hij. "Het lot van het Arubaanse toerisme moet dus zeker niet in handen komen te liggen



Evenement bij Sand Beach Lounge enkele maanden geleden.

van enkele zakenlui met een nachtclub die daar ten koste van veel zwaardere belangen een slaatje uit willen slaan." Een eerdere rechtszaak van

Radisson tegen nachtclub Señor Frog's kwam tot een schikking waarbij de nachtclub heeft afgesproken om geen hardere muziek van

85 decibel (vanaf de bron) te draaien. De afspraak is dat bij iedere overschrijding ook het bedrag van 5000 florin in rekening wordt gebracht.

IN HET KORT

Bekende steelt auto

De eigenaar van een gestolen voertuig zag vrijdagavond zijn wagen rijden in de buurt van Dakota. Hij benaderde de bestuurder, maar die ging er snel vandoor. Omdat de eigenaar de verdachte kent, besloot hij diens vader te benaderen. Papa beweerde echter zijn zoon al de hele dag niet te hebben gezien. Later zag de eigenaar opnieuw zijn gestolen wagen rijden. Dit keer op de Rondweg. De verdachte bestuurde de auto en bij hem in de auto zat zijn vader. De gestolen wagen werd even later verlaten teruggevonden. De politie doet onderzoek.

Gestripte auto gevonden

De politie heeft vrijdagochtend een gestolen auto aangetroffen in de mondi in Tamarijn. De witte personenauto stond met de ach-

terklep open op een verlaten stuk terrein. Buurtbewoners tipten de politie. Onverlaten hadden de wagen gestript, er ontbraken diverse onderdelen, waaronder de wielen. De zaak is overgedragen aan het joyrideteam van de politie.

Wegrijder

Ter hoogte van Eagle Tennis Club vond donderdagmiddag een kop-staart botsing plaats. De bestuurder van de wagen die achter op de andere was geknald, bleef echter niet op de plek van het ongeval, maar reed er snel vandoor. Niemand raakte gewond. De politie heeft de bewuste auto later kunnen achterhalen in de buurt van de sociale woningbouw in Bushiri. De chauffeur was echter nergens te bekennen. De autoriteiten hebben het voertuig in beslaggenomen.

Zelfmoord in KIA

SAN NICOLAS — De gedetineerde A. heeft vannacht zelfmoord gepleegd in zijn cel binnen Korrektie Instituut Aruba (KIA). Bronnen vermelden dat het om ophanging ging. De familie wordt in kennis gesteld van zijn dood en er wordt bekeken of zijn lichaam naar de Dominicaanse Republiek

getransporteerd kan worden, waar de man vandaan komt. De overledene zat een gevangenisstraf van 40 jaar uit vanwege de moord op de zoon van de eigenaar van een snacktruck. De snacktruck werd overvallen en daarbij kwam de zoon om het leven door toedoen van A. Hij zou tot 2025 vastzitten.

Bunkering akkoord met Curoil

ORANJESTAD — Aruba Ports Authority (APA) en Curoil hebben een akkoord gesloten voor bunkeringdiensten. Bunkeren is het tanken van brandstof in een haven. Met deze overeenkomst wil APA meer cruiseschepen naar de haven van Oranjestad trekken, wat tot een toename van toeristen op het eiland moet leiden. APA versterkt daarmee de concurrerende positie die de haven van Aruba in de regio heeft. Directeur Alfonso Boekhoudt van APA tekende de overeenkomst samen met directeur Yamil Lasten van Curoil. Van tevoren had Aruba Investment Bank (AIB) een analyse gemaakt waaruit bleek dat een overeenkomst voor beiden voordelen heeft.



Meer aandacht voor huiswerkbegeleiding

Leerlingenraad Colegio laat stem horen

ORANJESTAD — Vijftien leerlingen van Colegio Arubano vormen sinds begin november een leerlingenraad. Onder leiding van Claudia Couprie, docent Frans, zetten ze zich in voor thema's zoals huiswerkbegeleiding en een schone school. "Het doel van de raad is om binnen school de leerling een duidelijkere stem te geven."

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Couprie begeleidt de leerlingenraad op verzoek van rector Jossy Tromp. "Hij gaf aan het begin van het schooljaar aan dat hij meer betrokkenheid van de leerlingen met school wilde en opperde om een leerlingenraad op te richten. Ik zat op dat moment met te weinig taakuren en zocht met de schoolleiding naar een goede invulling voor de overige uren. Dat vonden we in de vorm van begeleiding van deze leerlingenraad."

Het kostte Couprie weinig moeite om leerlingen enthousiast te maken voor zitting in de leerlingenraad. "De bedoeling was om uit alle jaarlagen vertegenwoordigers te krijgen. Uiteindelijk moesten er zelfs in sommige jaarlagen verkiezingen worden georganiseerd om te kiezen welke leerling in de raad zou komen", lacht ze. "Het animo is er." Begin november had ze de leerlingenraad compleet.

Actielijst

Dat de leerlingenraad gemotiveerd is, blijkt wel uit het feit dat er intussen een actielijst is opgesteld van projecten en plannen die ze graag gereïaliseerd zouden zien, dat die lijst besproken en op enkele ideeën na is goedgekeurd door de rector en dat de diverse projecten afgelopen woensdag zijn verdeeld onder de leden van de raad om mee aan de slag te gaan. De lijst, legt Couprie

uit, bevat zowel actiepunten vanuit de leerlingen als actiepunten vanuit de directie. "Colegio Arubano wil zich als leerinstituut profileren en kijkt vanuit die hoek wat er nodig is om tegemoet te komen aan wensen van leerlingen. De leerlingen zelf willen vooral met plezier naar school gaan en zich niet meer vervelen in de pauze. De lijst met actiepunten is een combinatie daarvan."

Onderling samenwerken

Eén van de projecten richt zich op remedial teaching en huiswerkbegeleiding. "In een gesprek met de rector heeft de raad aangegeven dat er te weinig begeleiding is voor leerlingen op het gebied van huiswerkbegeleiding en privélessen. Het idee dat nu wordt uitgewerkt is om leerlingen aan elkaar te koppelen", aldus Couprie. "Een leerling die goed is in een bepaald vak, kan een leerling helpen die daar juist minder goed in is. Het voordeel is dat de leerlingen hun eigen kennis inzetten, met elkaar leren samenwerken en elkaar daardoor ook beter leren kennen." Een ander project is 'een schone school'. "Dat project bestaat uit drie onderdelen. De leerlingenraad gaat een campagne starten om andere leerlingen er op te wijzen dat ze hun schoolomgeving moeten opruimen en netter met spullen moeten omgaan. Verder willen ze regelmatig, bijvoorbeeld één keer per maand, een schoonmaakactie op school

houden. En de groep wil meer materialen hergebruiken", vertelt de docent.

Geen carnaval

Beide projecten vergen vooral vanuit de leerlingen initiatief. Daarnaast gaat ook rector Tromp aan de slag met een deel van de projecten. "Sommige ideeën van de leerlingen moeten vanuit school worden uitgevoerd en dat is aan de rector om hierover te overleggen met het bestuur van Colegio (Smoa, red.)." Couprie vertelt ook dat niet alle plannen

van de leerlingenraad zo maar worden goedgekeurd. "Op hun wensenlijst stond ook dat ze iets met carnaval willen doen. Maar daar wilde de rector niet aan." Volgens de docent komt dit omdat carnaval een bepaalde korte periode van het schooljaar is en richt Colegio zich liever op projecten die het hele schooljaar door kunnen worden uitgevoerd. Amigoe trachtte voor het sluiten van deze editie ook nog één van de leerlingen te spreken die in de raad zit. Maar dat lukte niet.

Havaianas vs Arubianas

Partijen zwijgzaam over uitspraak slipperoorlog

ORANJESTAD — In het kort geding dat was aangespannen door Alpagatas (eigenaar van Havaianas) tegen Shoco (eigenaar Arubianas) deed de rechter woensdag uitspraak. Een deel van de vorderingen is toegewezen, een deel is afgewezen. Vooralsnog lijken de Arubaanse slippers gewoon verkrijgbaar.

"Voor een groot gedeelte hebben we gekregen wat we wilden", zegt Dirk Ormel, advocaat van Alpagatas tegen *Amigoe*. Meer wil hij op instructie van zijn cliënt echter niet kwijt. Ook advocaat Lincoln Gomez, die Shoco verdedigt, wil vrijdagmiddag nog niets zeggen. "Maandag heb ik overleg met de cliënt. Dat wil ik eerst afwachten voor ik eventueel meer uitleg geef." Alpagatas, de Braziliaanse

maker van Havaianas, vindt dat het bedrijf Arubiano Shoco Authentic and Company met de naam en de gelijksoortige slippers Arubianas inbreuk maakt op hun auteursrechten en merk. Bovendien zouden de Arubianas een 'onrechtmatige slaafse nabootsing' zijn van de Braziliaanse slippers. De overeenkomsten zijn onder meer de naam, beide merken eindigen op 'ianas', de plek van de naam op de slippers, de toevoeging van een landvlaggetje en het gebruik van soortgelijk lettertype en kleur. Het bedrijf eiste in het kort geding dat op 25 november diende dat de Arubianas per direct uit de verkoop gehaald zouden worden. Amigoe informeerde gisteren bij één van de verkooppunten of de Arubaanse slippers daar nog werden verkocht en kreeg te horen dat dit inderdaad zo is.

Vakbondscollectief wil nieuw AOV-overleg

ORANJESTAD — Zes vakbonden, waarvan vijf die weigerden het AOV-protocol te ondertekenen na de laatste ronde van de Sociaal Dialoog over het pensioen, willen een nieuw overleg met de regering. Ze vinden dat de regering te overhaast te werk gaat.

De regering heeft de verhoging van de pensioenleeftijd en de premie van de AOV al in een wetsvoorstel gegoten, ondanks dat daar geen meerderheid voor was gevonden in de Sociaal Dialoog. Van de vakbonden die het protocol niet tekenden, zijn nu vijf met een gezamenlijke verklaring naar buiten getreden. Het gaat om ambtenarenbond Seppa, verplegersbond ABV, politiebond SPA, Siwa (WEB-personeel) en douanebond Sada. Verder heeft de vakbond voor telecompersoneel STT zich ook bij dit collectief aangesloten.

Ze vragen de regering haar standpunt te heroverwegen en de plannen voor de verhogingen voorlopig niet door te drukken, maar de tijd te nemen voor een evenwichtige beslissing. De manier waarop hoe de regering nu handelt, komt niet overeen met de afspraken van deze editie ook nog één van de leerlingen te spreken die in de raad zit. Maar dat lukte niet.

andere zaken worden aangekaart. Of de regering bijvoorbeeld met de AOV-leeftijdverhoging ook de pensioenleeftijd voor ambtenaren naar 65 jaar wil optrekken. En wat betekent de AOV-leeftijdverhoging voor ambtenaren die straks op hun 60e met pensioen gaan (dan ontvangen ze een uitkering uit het ambtenarenpensioenfonds Apfa)? Moeten zij nog wel premies blijven afdragen voor AZV en AOV tot hun 65e?

Overheidsuitgaven

De bonden willen ook aan de orde stellen hoe het zit met het aantal coördinatoren dat ministers om zich heen verzamelen en wat hun arbeidsvoorwaarden zijn. En ze willen een verklaring waarom het kabinet het aantal ministersposten van zeven naar negen heeft uitgebreid, een uitbreiding die niet past 'in de geest' van het akkoord Keerpunt 2010 dat de sociale partners met het toenmalige kabinet hebben afgesloten. Het kabinet beloofde toen om het goede voorbeeld te tonen en de overheidskosten in toom te houden. In dat akkoord staat ook dat het niet

redelijk is en slecht voor zowel de economie als werkgelegenheid, zeggen de bonden, als alleen de bevolking opdraait voor de kosten van het sociale zekerheidsstelsel. Vooral tegen de achtergrond dat het de politiek zelf was die jaren geleden tegen alle adviezen in de pensioenleeftijd verlaagde van 65 naar uiteindelijk 60 jaar met alle gevolgen van dien voor het AOV-fonds.

Toen het fonds in financiële problemen verkeerde, was het volgens de bonden ook de politiek die voortdurend een verhoging van de pensioenleeftijd uitstelde om de gunst van de kiezers niet te verliezen. Ook het huidige kabinet-Eman wilde in 2011 nog niet aan een leeftijdsverhoging, zeggen de bonden. En toen de sociale partners (werknemers/werkgevers) begin vorig jaar om tafel wilden, omdat alternatieven zoals het flexpensioen - te weinig bleken op te leveren, wimpelde de regering af vanwege de verkiezingen. Daarom, aldus de bonden, begrijpen ze de haast niet die de regering nu heeft om de AOV-wijzigingen nog voor het einde van het jaar door te voeren. De bonden willen meer tijd om een 'verantwoordelijke' beslissing te kunnen nemen.

Vuurwerk op Aruba



ORANJESTAD — Rubin Ponson van de vuurwerkcommissie staat bij Wela waar de eerste lading vuurwerk van dit jaar in de containers staat. Het gaat om zestien containers die vanuit de haven naar wapendepot Wela zijn vervoerd voor opslag, zegt hij. De betrokken instanties, zoals de douane Dienst Openbare Werken en de politie, controleren bij Wela of het verpakte vuurwerk dat in de containers zit, voldoet aan de wettelijke regels. Daarna gaan de containers weer dicht, tot 27 december. Dan start de officiële verkoop van vuurwerk.

BESTEMMING BEREIKT

Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iederen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. Amigoe zoekt lezers op deze plek op. Met vandaag: 'alternatief plekje'.

Rita 'Shonrita' Meertens is na een lange periode weer met vakantie op haar geboortegrond Aruba. "Helaas bestaat mijn bijzondere plekje op Aruba niet meer. Dat plekje ben ik kwijtgeraakt toen mijn tante Tantan stierf, jaren geleden. Op dat plekje, onder een kwihiboom in een hoekje van haar immense tuin, daar stonden een paar oude stoelen. Daar

dronken zij en ik altijd 's middags om drie uur een kopje koffie met wat biscuitjes. Wij bespraken dan de gebeurtenissen van de dag of zij vertelde mij, gestimuleerd door mijn vragen, over vroeger toen wij nog kinderen waren en de vakanties bij haar doorbrachten. In mijn gedachte voel ik nog de verkoelende briesjes onder de kwihiboom en de schaduw van deze zeer oude boom gaf mij een gevoel van geluk en thuis zijn. Wij zeiden ook altijd: hier komen wij een briesje vangen!"

Waarom kom je hier?

"Dat plekje is er niet meer, dus moet ik nu op zoek gaan naar alternatieven en dat vond ik een tijdje geleden onder een afdak van mijn nichtje, mijn tantes jongste dochter. Wij zijn even oud en hebben jarenlang met el-

kaar gespeeld bij mijn tante thuis."

Hoe vaak kom je hier?

"Elke ochtend van mijn vakantie neem ik mijn kopje koffie en ontbijt mee naar buiten om onder dit afdak, terwijl een fris briesje mij tegemoet treedt, in gedachte weer terug te gaan in de tijd. Elke ochtend heb ik dit ritueel herhaald en beleefd met de krant erbij om mij terug te roepen naar de realiteit van de dag. Daarna gaat het dan verder met het programma van wel of (en vooral) niet geplande activiteiten."

Wat is de beste tijd van de dag om hier te zijn?

"Rond de klok van zeven uur."

Wat hoor, ruik, zie of voel je hier?

"Ik geniet van mijn kopje koffie, gemaakt zoals mijn tante mij dat heeft geleerd, luister naar de vogels en zie de hagedissen rond kruipen onder de rotsblokken. Dan ben ik toch even weer in mijn jeugdijaren. Ik voel me weer thuis komen en dan ben ik even niet de moeder van mijn drie kinderen en niet de vrouw van mijn man en ook niet de werker van mijn instelling, maar gewoon weer het kind van St. Cruz en vooral het kind weer van mijn tweede moeder, mijn Tantan."

Waar is dit eigenlijk?

"Mijn huidig plekje bevindt zich onder het afdak van mijn lieve nicht en jeugdkameraad in Sjabiruri / Sjabururi waar de rotsblokken de constante herkenningfactoren zijn. Een mooier plekje bestaat er voor mij niet."



Nieuwe bedjes kinderrhuis

ORANJESTAD — Drie speciale bedjes zijn aan kinderrhuis Casa Cuna geschonken door Aruba Lions Club. De bedjes zijn speciaal voor kinderen die dag en nacht in het tehuis verblijven. Directeur Quilin Arends nam de donatie in ontvangst en is blij met de geboden hulp. Stichting Casa Cuna Progreso biedt opvang voor kinderen tussen nul en zes jaar oud die uit een crisissituatie komen, zoals emotionele of lichamelijke verwaarlozing, misbruik, gedrag- en/of psychische problemen van ouders of opvoeders die daardoor niet voor het kind kunnen zorgen. Er zijn ongeveer 36 kinderen opgenomen die deels overdag en deels dag en nacht daar verblijven.



Optreden schoolorkest Colegio

ORANJESTAD — Colegio Arubano heeft vanavond (zaterdag 14 december) haar traditionele uitvoering van het schoolorkest. Het orkest heet Musicians Of Colegio Arubano (Moca) en zij hebben zich onder leiding van muziekdocent J. Lanooij-de Cuba en dramadocent F. Hooimaaijers voorbereid op dit concert. Tijdens de muzikale uitvoering laten ook examenkandidaten van havo 5 met Cultureel Kunst-

zinnige Vorming (CKV) als examenvak in hun profiel van zich horen en de organisatie laat weten dat ook andere leerlingen aanwezig zijn. De muziekavond begint om zeven uur en duurt tot negen uur. De locatie is de Care-room (bij de kantine) van Colegio Arubano. Het kerstconcert is toegankelijk voor ouders van leerlingen, docenten, maar ook anderen die belangstelling hebben zijn welkom om te komen.

Overleden

Gernee G.J. Geerman
Adelita E. Dubero

07-12-2013
10-12-2013

Turtug Aruba
(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Shaba Pastry

Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Serio Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

Turtug Aruba
(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve

Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.



Coordinator rental management Apartments & Houses

Aruba Happy Rentals is the leading company in rental & property management for apartments, houses and villas in Aruba.

With our dedicated team we manage more than 200 accommodations that are being managed & rented for both long and short term stay.

We are looking for an enthusiastic, professional, self motivated, well organized and service minded person that has proven skills, speaks Papiamentu and Spanish and has the experience to be able to coordinate and execute the long term rental of apartments & houses within our portfolio.

We offer a professional working environment, a great team with co-workers and good working conditions.

If you are that person, please apply by sending your presentation by email to:
info@arubahappyrentals.com

All correspondence will be kept strictly confidential

Aruba Happy Rentals
Boegoeroei # 13 D, Aruba
Tel. (297) 586 2662 | Fax (297) 5863031
E-mail: info@arubahappyrentals.com | Website: www.arubahappyrentals.com



**HOLIDAY INN RESORT ARUBA AN AFFILIATE OF THE
INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP SEEKS APPLICANTS
FOR THE FOLLOWING POSITION:**

Director of Finance and Accounting

Job Overview

Direct the financial operations of the hotel to ensure the security of the hotel assets.

- Use financial analysis, data trends and market information to anticipate needs, identify operating/financial issues and recommend actions to maximize financial return
- Create the annual operating budget for the property and provide analytical support during budget reviews to identify cost-savings and productivity opportunities for department heads
- Maximize cash flow performance of the hotel through controls on inventory, credit and collection, disbursement, deposits and remittances
- Implement and maintain acceptable accounting practices as required by company policy and procedures
- Develop and implement financial control procedures and systems; maintain records for internal and external audits; ensure compliance with government regulations and contractual agreements

Qualifications and Requirements

B.S. Degree/ higher education qualifications / equivalent in Accounting, Finance and 4-8 years in hotel accounting or audit with at least one year in an Assistant Controller or similar supervisory role, or an equivalent combination of education and work-related experience. Knowledge of accounting management duties such as processing payroll; performing asset management duties; providing business projections, displacement analysis, preparing government reports, filing tax returns, etc. Professional accounting or finance designation preferred. Must be fluent in English.

If you are interested, please apply by e-mailing your resume to
sandra.curtis@ihg.com



The Metropolitan Opera

ON THE BIG SCREEN OF **CARIBBEAN CINEMAS**

VERDI
FALSTAFF
DEC 14 1:55PM **LIVE**

THIS SATURDAY

NOW IN ARUBA and exclusively at **CARIBBEAN CINEMAS**, you can experience this magnificent presentation transmitted **LIVE** in more than **1,900 Movie Theaters** in **64 Countries** around the world, directly from **The Metropolitan Opera House** in New York.

VERDI
FALSTAFF
JAN 15 6:00PM **ENCORE**

DVORAK
RUSALKA
FEB 8 1:55PM **LIVE**
FEB 19 6:00PM **ENCORE**

BORODIN
PRINCE IGOR
MAR 1 1:00 PM **LIVE**
MAR 12 6:00PM **ENCORE**

MASSENET
WERTHER
MAR 15 12:55PM **LIVE**
MAR 26 6:00PM **ENCORE**

PUCCHINI
LA BOHÈME
APR 5 12:55PM **LIVE**
APR 16 6:00PM **ENCORE**

MOZART
COSÌ FAN TUTTE
APR 26 12:55PM **LIVE**
MAY 7 6:00PM **ENCORE**

ROSSINI
CENERENTOLA
MAY 10 12:55PM **LIVE**
MAY 21 6:00PM **ENCORE**

The Met
ropolitan
Opera **HD**
LIVE

SEASON 2013-2014

AT CARIBBEAN CINEMAS MEGAPLEX 8, PALM BEACH PLAZA

TICKETING INFORMATION

735-1974

For more information:
Monday to Friday - After 3:30 PM
Saturday and Sunday - After 1:00 PM

AWG 50,00 Adults
AWG 45,00 Seniors

Per person, per function.
Tax included.

ENCORE PRESENTATIONS SUBJECT TO CHANGE

The Met Live in HD series is made possible by a generous grant from its founding sponsor
The Neubauer Family Foundation • Global corporate sponsorship of The Met Live in HD is provided
by **Bloomberg** • The HD Broadcasts are supported by **Toll Brothers**

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Finale Good4theNeighbourhood vol van ‘doorzetten’

ORANJESTAD — Doorzettingvermogen kreeg gisteravond tijdens de feestelijke finale van het jongerenproject Good4theNeighbourhood een extra betekenis. Want de vier scholenteams lieten zich niet van de wijs brengen door de haperende techniek die ten koste ging van beeld en geluid. En een live oproep in de radio-uitzending door hoofdsponsor Arubabank aan ‘degene die bij de overheid vergunningen regelt om Colegio San Augustin wél toestemming te geven om de door hen gemaakte borden te plaatsen’ had binnen enkele minuten het gewenste effect.

door onze verslaggever
Mirta de Rozario

In Palm Beach Plaza maakten de jongeren van Colegio Arubano (eerste plaats, 10.000 florin), Filomena College (tweede, 5000 florin), Mon Plaisir College mavo (derde, 1500 florin) en Colegio San Augustin (vierde plaats, 1000 florin) er een eigen feestje van, dansend op de beats van dj Nutzbeatz. Want na weken van hard werken aan door hun zelf uitgekozen en uitgevoerde projecten (fietspaden aanleggen, opknappen buurtcentrum Brasil, opknappen Famia Plana en promoten van San Nicolas), was gisteravond het moment voor de jury om de winnaar bekend te maken. De vier scholenteams kwamen allemaal nog een laatste keer op het podium om met een videopresentatie nog één keer te laten zien wat ze hadden gedaan. En daar ging het mis.

Want de videobeelden kwa-



Foto: Mirta de Rozario

Blijdschap bij het winnende team Colegio Arubano op het podium van Good 4 The Neighbourhood.

men door de haperende techniek niet goed door en de microfoons deden het niet altijd goed. Team Colegio Arubano had het daar het minst moeilijk mee, want hun manier van zich presenteren oogde bijna professioneel. Team Colegio San Augustin had het een stuk moeilijker op het podium. Ze klaptten dicht en merkten op ‘Sorry ook mic no ta gusta nos’ (zelfs de microfoon vindt ons niet leuk). Op dat moment grepen sponsor Arubabank en de presentatoren in, onder het aanmoedigende applaus van het publiek. Arubabank nam een ineens wel werkende microfoon en zei, wetende dat de finale live op de radio te horen was, dat dit team een onderdeel van hun project (het plaatsen van grote welkomstborden in San Nicolas) niet had kunnen afmaken omdat ze

geen vergunning kregen. “Ze verdienen het absoluut, dus hopelijk luistert er iemand van de overheid nu mee en kan dit probleem snel worden opgelost.” En de ontlading bij iedereen in het publiek was groot toen de presentator enkele minuten later met trots kon melden dat de oproep gehoor had gevonden. “De borden mogen alsnog worden geplaatst.”

Reactie winnaar
Studentenwoordvoerder Jair Kelly van Colegio Arubano reageerde na afloop spontaan op het winnen met een eerste reactie aan Amigoe. “Het was best een zwaar project met een korte voorbereidingstijd, maar dankzij de steun van de bevolking en door onze onderlinge goede samenwerking hebben we het gered.” De vertegenwoordiger van

Arubabank prees alle studententeams om hun creativiteit, discipline en hun hart voor de samenleving. “Sommige teams hadden het gemakkelijk in de voorbereidingen en uitvoering dan andere teams die meer obstakels te overwinnen hadden. Maar jullie hebben laten zien over geweldige karaktereigenschappen te beschikken. Wij van de organisatie kunnen daarop allemaal antwoorden dat jullie die eigenschappen vooral moeten blijven inzetten om te werken aan je eigen toekomst. Richt je op je studie, dat is heel belangrijk.” En dat was ook de rode draad in de reacties van de coördinatoren die de scholenteams begeleiden: “Eigenlijk was onze coördinerende rol overbodig, want de teams werkten zeer zelfstandig, werkten goed samen en lieten zich niet uit het veld slaan.”

Eerbetoon aan Mandela

SAN NICOLAS — Stichting San Nicolas Awareness Platform (SSNAP) organiseert samen met onder meer de Universiteit van

Aruba en docentenopleiding IPA een evenement dat in het teken staat van de onlangs overleden Nelson Mandela. Dit eerbetoon vindt

morgen 15 december plaats in Santa Teresita Center in San Nicolas. Het begint om vijf uur en er is dans, zang en een voordracht van gedich-

ten. Ook kan het publiek een film zien over Mandela. Het duurt tot zeven uur ‘s avonds en iedereen is welkom (gratis entree).

Winterwonderland Imeldahof



ORANJESTAD — De kinderen van kinderkuis Imeldahof luidden de kerstfeest op het buitenveld goed in deze week. Met de leiders versierden zij het veld met kerstbomen en decoraties, die met steun van Play Foundation en Flora Market zijn verkregen. Stichting Kinderhuis Imeldahof biedt op Aruba een thuis aan kinderen die uit huis zijn geplaatst vanwege bijvoorbeeld verwaarlozing, mishandeling of seksueel misbruik of een scheiding van de ouders. In 2014 viert Imeldahof haar 60-jarig bestaan en in dit kader zal Play Foundation meerdere activiteiten organiseren en steunen. Zo zullen de kinderen tijdens Driekoningen (6 januari 2014) extra verwend worden met allerlei cadeaus. Daarnaast neemt Play Foundation de vormgeving, het maken en onderhouden van de website van Imeldahof voor haar rekening. Hetzelfde geldt voor alle social media-platformen.

Salud!

Uitgerust en fit

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op de column: dokterhenry@outlook.com.

Zorgdragen voor een goede nachtrust wordt door sommige onderzoekers als belangrijkste gezondheidsgedrag gezien. Het persoonlijke gezondheidsprogramma zou in de avond moeten beginnen met slaap-hygiënische activiteiten. Het lichaam is gesteld op regelmaat en orde. Het verdient aanbeveling op een vast tijdstip op te staan en naar bed te gaan. De slaapbehoefte toont variatie per persoon, maar de meeste volwassenen behoeven zo een 7-8 uren slaap. De slaapkwaliteit wordt bevorderd door 2-3 uren voor het naar bed gaan niet meer (zwaar) te eten en door ‘op te slomen’, dat wil zeggen een halfuur tot een uur voor het naar bed gaan ‘werken’ los te laten en wat te ontspannen. Ook jezelf niet blootstellen aan fel licht, zoals dat van het computerscherm. Je bereidt je voor op de nachtrust door het aannemen van een passieve houding.

Goede stemming
Mede geïnspireerd door het gegeven dat activiteiten vlak voor het slapen een belangrijke verwerkingsproces (onder andere dromen) heeft de Amerikaanse psycholoog Martin Seligman een effectieve instructie ontwikkeld om depressieve klachten te verminderen. Vlak voor het slapen haal je drie positieve, aangename of mooie momenten beeldend in herinnering en schrijft die op. Mocht je niet willen schrijven, dan maak je een zo beeldend mogelijke voorstelling. Deze instructie voer je dagelijks voor het slapen gaan uit. Ook zonder depressieve klachten kan deze instructie worden gebruikt als stimulans voor een goede stemming.

Liefst geen slaappillen
Anders dan in vervolgen tijden toen wij nog geen kunstlicht kenden is op tijd naar bed gaan geen vanzelfsprekendheid. Volgens de American Academy of Sleep Medicine (september 2011) gaat 23 procent van de werkende Amerikanen gebukt onder slapeloosheid, hetgeen de eco-



nomie 43 miljard euro kost. Er zijn mensen die het te kort slapen toepassen als time-management strategie. Sommigen koesteren de misvatting dat alcohol het slapen verbetert, terwijl het een negatieve invloed heeft op de kwaliteit en duur van de slaap. Veel mensen kampen met de gevolgen van slaapgebrek, waaronder moeheid, prikkelbaarheid, concentratieverlies en onveilig gedrag, bijvoorbeeld in het verkeer. Anderen hebben last van slaapstoornissen als slaapapneu, waarbij onregelmatig snurken en frequente ademstops voorkomen. In het laatste geval slaapt men nooit goed en ontstaat een verhoogd risico op hoge bloeddruk, hartinfarct en hersenbloeding. Slaapapneu is goed te diagnosticeren en te behandelen. Door er tijdig bij te zijn kan dus veel gezondheidswinst worden gehaald. Ontwikkelde landen kennen gespecialiseerde slaapcentra waar mensen met slaapproblemen terecht kunnen. Onderzoek verdient aanbeveling boven het zonder duidelijke diagnose gebruiken van slaappillen, vooral ook gezien de verslavende werking daarvan.

Voldoende lichaamsbeweging
Een van de positieve gevolgen van voldoende lichaamsbeweging is een verbeterde slaapkwaliteit. Onderzoek beschrijft ook een positieve invloed van lichaamsbeweging op mentaal functioneren, spanningsregulatie, angstreductie en tegengaan van hart- en vaatziekten, diabetes, sommige kankers en depressieve klachten. Te weinig lichaamsbeweging – bewegingsarmoede – is een gezondheidsrisico. Het hart- en vaatstelsel, het ademhalingsstelsel, het houdings- en bewegingsapparaat, ze zijn gebouwd om te bewegen. Doen we dat niet dan verliezen we

kracht, conditie en lenigheid. Dan verliest het lichaam het vermogen efficiënt zuurstof en voedingsstoffen tot energie te verwerken en te transporteren. Bij ouderen die niet bewegen zien we eerder botontkalking (osteoporose). Zonder fysieke activiteit geen vitaliteit. De revolutionaire veranderingen in de productiewijze, waarbij fysieke arbeid vervangen wordt door zittend (sedentair) werk, hebben het bewust bewegen tot uitdaging gemaakt. Een toenemend aantal werknemers verkiest een verhoogd bureaublad om staand te kunnen werken. Staan maakt een eind aan sedentair werken. Gebrek aan fysieke training en activiteit is één van de belangrijkste oorzaken van de wereldwijde epidemie van overgewicht en obesitas. Een epidemie die aandoeningen als suikerziekte, hart- en vaatziekten, sommige kankers en osteoporose doet toenemen.

Bewegennorm
De Nederlandse beweegrichtlijn adviseert tenminste een halfuur per dag stevig wandelen. Bij jongeren en mensen met overgewicht wordt een uur per dag stevig wandelen aanbevolen. Onderzoekers adviseren ook om zitten regelmatig te onderbreken met bewegen. Naast aërobische activiteit, die de conditie verbetert, moeten we ook trainen en/of fysieke activiteiten verrichten gericht op instandhouding en opbouwen van spierkracht, flexibiliteit (rek-oefeningen) en balans. Het bewaren van de spiermassa door krachttraining is ook met het oog op gewichtsmangement van belang, omdat spieren in hoge mate zorgdragen voor calorieverbranding, ook in rust. Het kunnen bewaren van evenwicht en coördinatie is vooral bij het ouder worden een cruciaal vermogen ter voorkoming van vallen. Het risico op fracturen wordt daarmee vermindert.

Gezonde voeding
Gezonde en dus gevarieerde voeding (inclusief voldoende water) is als bouwstof en energieleverancier ook belangrijk om de calorie-intake te beheersen. Een bepaald voedingstekort manifesteert zich als hongergevoel. Alle essentiële voedingsstoffen binnen krijgen vraagt dus aandacht, mede om uitgerust en fit te zijn.

‘Universiteit aan het woord voor meer vertrouwen in media’

ORANJESTAD — Om het vertrouwen te winnen van de bevolking, zouden Arubaanse media vaker het nieuws moeten laten duiden door de universiteit.

Dat zou een oplossing zijn, zegt professor Michiel de Vries naar aanleiding van zijn onderzoek naar het vertrouwen op Aruba dat afgelopen dinsdag 10 december werd gepresenteerd. Amigoe berichtte al eerder de resultaten hiervan: men heeft het minste vertrouwen in de politieke partijen en media. Een ruime meerderheid geeft aan juist wel de universiteit (67 procent) en de kerken (54 procent) te vertrouwen. De Vries noemt het ‘uiterst zorgelijk’ dat er zo weinig vertrouwen is in de media en politieke partijen, deze hebben juist een intermediaire functie en zorgen net daarom voor sociale verbintenis en betrokkenheid. De media, verklaart hij nader, moeten eigenlijk informeren en hebben een educatieve functie. Ze zijn het ‘hulpmiddel bij uitstek’ voor het vormen van een mening en zorgen dat mensen betrokken blijven bij de ontwikkelingen in het land. Hoe laten de Arubanen zich nu informeren en vormen zij een mening dan wel raken ze betrokken bij wat er

gebeurt, vraagt De Vries zich af, nu uit dit onderzoek blijkt dat ze een enorm wantrouwen hebben tegen de media? Dit kan ook verklaren, zegt hij, waarom hem zoveel samenzweringstheorieën zijn verteld.

Universiteit aan het woord
Op de vraag hoe de media het vertrouwen kan krijgen, zegt de professor, als mogelijke oplossing dat media vaker het nieuws kunnen laten duiden door universiteitsmedewerkers. Dit in plaats van politici, parlementariërs en ministers aan het woord te laten, wat de media vooral doen. Want het vertrouwen in de politiek is ook zeer laag. Niet alleen is er het minste vertrouwen in politieke partijen (22 procent), maar ook in de Arubaanse regering (37 procent) en parlement (35 procent) is er relatief vrij weinig vertrouwen. Het zou dus voor de media beter zijn als ze personen aan het woord laten die een meerderheid van de bevolking vertrouwt. De professor ziet overigens niet zo’n rol weggelegd voor

de universiteit en kerken zelf om te zorgen voor meer vertrouwen in het volk. Hij vraagt zich af of deze instanties dat wel kunnen of willen. “Ze hebben vooral intern een informatieve functie, dat wil zeggen naar hun studenten, respectievelijk kerkelijke leden, en dat geeft maar een beperkt bereik.” Of zij dus in staat zijn vorm te geven aan het publieke debat is maar de vraag, zegt De Vries, en ook in hoeverre de media deze instanties daarin nauwer willen betrekken.

Kanttekening
Overigens werden, tijdens de presentatie dinsdag op de universiteit, ook kanttekeningen geplaatst bij de hoge score van de universiteit. Een toehoorder vroeg zich af of de uitkomst niet geflatteerd was, omdat studenten van de universiteit de interviews deden. En dat respondenten mogelijk daardoor enigszins bevooroordeeld waren in hun antwoorden, omdat ze bijvoorbeeld beleefd wilden zijn tegen de studenten. De professor geeft toe dat het een factor kan zijn die heeft meegespeeld, maar dat er aan de andere kant meerdere vragen zijn gesteld ter ondervanging. Een van de studenten die de inter-

views had afgenomen, zegt dat de respondenten ook aangaven de universiteit eerder te vertrouwen omdat de studenten tenslotte ‘de toekomst’ zijn. En wat het grote vertrouwen in de kerken betreft, gaven mensen aan dat als je gelooft, je nu eenmaal de kerken wel moet vertrouwen, aldus de student.

Prioriteit
Maar De Vries ziet dus niet zozeer de kerken en de universiteit als dé instanties die het vertrouwen van de Arubaanse bevolking moeten verhogen in de media en politiek. Deze kunnen beter zelf hun imago gaan oppoetsen. Zo kunnen de politieke partijen, parlement en regering dit doen door prioriteit te geven aan die zaken waar de Arubanen het minst tevreden over zijn. Want tevredenheid over de situatie nu en de verwachtingen voor de toekomst hangen nauw samen met de mate van vertrouwen. Uit zijn onderzoek betekent dat in ieder geval dat het bestuur vooral aandacht moet geven aan de bestrijding van criminaliteit en stijgende prijzen/inflatie.



Curaçaoische Hartstichting
Fundashon Kuida Nos
Kurason



kurason@curweb.com
www.kurason.com

Tel/Fax 8683114

Regeerprogramma

Het concept-regeerprogramma 2013-2016 heet 'Speransa i Konfiansa' en is gebaseerd op vijf strategische hoofddoelstellingen uit het regeerakkoord: Nation building; duurzaam economisch herstel en investeringen; verhogen kwaliteit van leven; bevorderen goed bestuur en verantwoord en behoedzaam begrotingsbeleid en uitvoering. De doelstellingen vertalen zich in het maandag aan de Staten overhandigde regeerprogramma in een aantal concrete acties.

Kwaliteit van leven

Veel problemen waar Curaçao mee worstelt en die dagelijks zichtbaar zijn voor de burger liggen volgens de regering op het gebied van criminaliteit, schooluitval, gevoel van onveiligheid en opleidingsniveau en hebben, evenals het milieu, te maken met kwaliteit van leven. Volgens doelstelling drie van het regeerprogramma moeten deze problemen in samenhang met elkaar worden aangepakt en dit vertaalt zich in een aantal concrete acties bij achtereenvolgens de ministeries van Justitie, Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (OWCS), Sociale Ontwikkeling, Welzijn en Arbeid (SOAW) Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN) en Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP).

“Welke kenmerken willen we zien in een Curaçaose student die de middelbare school verlaat? We willen een jonge ‘Yu di Korsou’ zien die zelfverzekerd is, met een groot rechtvaardigheidsgevoel en een hoge mate van zelfvertrouwen en vertrouwen in eigen kunnen. We willen een jonge ‘Yu di Korsou’ zien die onafhankelijk en kritisch kan denken, die zijn/haar eigen krachten en beperkingen kent en die flexibel en veerkrachtig in staat is om de wereld om hem/haar heen tegemoet te treden. We willen een jonge ‘Yu di Korsou’ zien, die verantwoordelijkheid neemt, die vragen stelt, reflecteert, initiatief neemt, een sterk maatschappelijk bewustzijn laat zien en een actieve rol vervult in het verbeteren van de levens van anderen. Hier speelt het ministerie van onderwijs een belang-

rijke rol,” aldus de tekst. Het gratis onderwijs moet eind volgend jaar op de



meerjarenbegroting opgevoerd worden. Ook zal er begin volgend jaar een protocol met Nederland ondertekend worden waarbij de geldigheid van diploma's en doorstroommogelijkheden naar vervolgonderwijs gewaarborgd zijn. Er komt aandacht voor vakopleidingen techniek, de leerplicht-handhaving zal beter gecontroleerd worden, er komt een nieuwe overeenkomst arbeidsvoorwaarden onderwijspersoneel. GMN belooft een aantal zaken op het gebied van gezondheidszorg en milieu. Zo zal er eind 2014 een gezondheidsinstituut opgericht zijn, wordt er een onderzoek naar wachttijsten gedaan, wordt de voedselveiligheid verhoogd, de jeugdzorg versterkt alsmede de bejaardenzorg. Ook zal er een wetgeving rond dierenwelzijn geïntroduceerd worden. Herziening van de milieuwetgeving en natuurwetgeving zijn op komst. Er zullen concrete maatregelen op tafel komen met betrekking tot het overschrijden

van de vervuilingnorm van de raffinaderij. Opvallend is dat in het regeerprogramma 2013-2016 niets concreets staat over een planning bij de realisatie van het nieuwe ziekenhuis. Het SOAW richt zich met name op 'eerlijke verdeling sociaal welzijn en het verhogen van zelfredzaamheid'; armoedebestrijding, conflictpreventie en interventie en het voorkomen van sociaal-emotionele problematiek en ontwikkelingsachterstand bij jongeren. Meetbare zaken als 30 procent toename van extra begeleiding van multiprobleemgezinnen en 20 procent minder uitkeringsgerechtigden per wijk zijn daar onderdeel van. VVRP gaat zich bezighouden met het opstellen van een langetermijnvisie stedelijke ontwikkeling, ontwikkelen van beleid inzake verkeersveiligheid en actualisering van beleid en wetgeving op het gebied van ruimtelijke planning (EROC/EOP). De inhaalslag wegen moet in 2015 afgerond zijn. Justitie ten slotte gaat zich richten op efficiëntere aanpak van criminaliteit, het bestrijden en voorkomen van jeugdcriminaliteit, en het begeleiden van jonge delinquenten terug in de maatschappij. Concreet is dat bijvoorbeeld het creëren van zeven werkplaatsen voor de vorming van jonge gedetineerden. De criminaliteitsbestrijding moet in een daling van criminaliteit resulteren, de zichtbaarheid van de politie moet omhoog evenals de pakkans. Jeugdreclassering moet aan het eind van 2015 geformaliseerd zijn. Ook komt er een 'Veiligheids-huis' voor minderjarige delinquenten.

Advertentie Curaçao

Onze traditionele "BUBBELS" Koopzondagen zijn begonnen.

ZONDAG 15 DECEMBER
Vanaf 10.00 uur t/m 15.00

ZONDAG 22 DECEMBER
Vanaf 10.00 UUR t/m 15.00 UUR

23-24 DECEMBER
OPEN van 9.00 - 18.00 UUR NONSTOP

Laat U zich lekker verwennen met een glas Champagne terwijl U shopt!!!

2000 10 2010 DE KOKSMAAT Caracasbaaiweg # 40
Tel.: 465-7980

RENAISSANCE
CURAÇAO RESORT & CASINO

Stay & Indulge at Renaissance Curaçao

Fall back and relax

Rates as of
\$119 room only
\$149 room including breakfast for 2
Valid until December 15, 2103.

Rates per room per night. For Dutch Caribbean residents. ID required upon check-in.
Subject to 23.05% service charge/tax and availability.

Call Today! Tel: 435 5000

Offshore maandag in Staten

WILLEMSTAD — De Staten zullen zich maandag buigen over twee voorgestelde wijzigingen in de wet winstbelasting, die met name betrekking hebben op de offshore-sector, ofwel de internationale financiële dienstverlening.

Het eerste onderwerp betreft een fiscale regeling die vergelijkbaar is met de oude 'offshore-regeling die in 2019 afloopt. In maart van dit jaar lieten de Sociaal Economische Raad (SER) en de Raad van Advies (RvA) hun licht hier al over schijnen. Het gaat hierbij om een regeling waarbij offshorebedrijven een effectieve belastingdruk van ongeveer 3,4 procent wordt geboden. In de ontwerp-landsverordening staat verder dat, om voor de regeling in aanmerking te komen, de belastingplichtige

zijn activiteiten daadwerkelijk vanuit Curaçao verricht. Dit vertaalt zich in een minimaal op Curaçao jaarlijks te besteden bedrag van 150.000 gulden. Het tweede onderwerp dat wordt behandeld is een nieuwe regeling voor zogenaamde 'captives'. Pais diende een initiatief-landsverordening in om deze bedrijven, waarmee wordt bedoeld 'de alhier gevestigde verzekeringsmaatschappijen die risico's verzekeren of herv verzekeren, die uitsluitend of in overwegende mate voortvloeien uit de be-

drijfs- of beroepsuitoefening buiten Curaçao'. Het voorstel van de initiatiefnemers is om de belastingheffing voor captives te vereenvoudigen waardoor het aantrekkelijker wordt om zich hier te vestigen. Pais laat weten klaar te zijn voor de behandeling van dit onderwerp in de Staten. De partij heeft inmiddels een aantal vragen die onlangs door de andere

partijen tijdens de centrale commissievergadering over dit onderwerp werden gesteld, beantwoord. Daarbij is volgens Pais-leider Alex Rosaria 'dankbaar gebruikt gemaakt van de heldere analyse van Anthony Rozendal in zijn scriptie getiteld 'Curaçao's offshore financial sector: determining future prospects for growth in offshore financial services'.

CIFA positief

Middels brieven aan de Raad van Ministers en aan de Staten heeft de Curaçao International Financial Services Association (CIFA) laten weten haar steun uit te spreken voor de wijziging in de wet inzake de captives. Ook de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) staat positief tegenover het voorstel.

Actie SGTK afgeblazen

WILLEMSTAD — Een voor vrijdagochtend geplande actie van leden van de vakbond SGTK is donderdagmiddag na overleg met de regering afgeblazen. SGTK, de vakbond voor werknemers van aannemersbedrijven op het Isla-terrein, had de regering tot donderdagmiddag twaalf uur een ultimatum gesteld. Maar op het allerlaatste moment wisten de partijen tot een akkoord te komen.

Het ultimatum van SGTK volgde op een algemene ledenvergadering van afgelopen woensdag. De SGTK-le-

den wachten sinds 1 januari van dit jaar op uitbetaling van een salarisverhoging van 3 procent, die in een cao

met aannemersvereniging AAV is overeengekomen. De AAV stelt niet te kunnen betalen, omdat de overheid afspraken – vermeld in een protocol met betrekking tot de cao – niet is nagekomen. De aannemersvereniging werd hierdoor zelf door de rechter in het gelijk gesteld. Voor SGTK was het vonnis van de rechter aanleiding om er bij de overheid op aan te

dringen om een bijeenkomst te houden met alle betrokkenen bij de cao, namelijk de vakbond zelf, de aannemersvereniging, de overheid en de Isla. Maar op deze oproep was alleen maar een toezegging gekomen dat er deze week een datum bepaald zou worden. Toen SGTK woensdag nog geen reactie van de regering had gekregen, werd besloten om een ultimatum te stellen.

Net voor het verlopen van het ultimatum werd er vanuit de regering contact met de bond opgenomen. In overleg met de betrokkenen is afgesproken dat zij volgende week op de dinsdagochtend met elkaar om de tafel zullen zitten. In een reactie stelt SGTK-voorzitter Alcides Cova niet te kunnen begripen waarom het zo lang heeft moeten duren voordat er een datum kon worden geprikt. “We hebben een nette vraag gesteld en het heeft wel heel lang geduurd voordat wij een datum voor een afspraak konden krijgen. We waren al bezig met de voorbereidingen voor een actie voor de vrijdagochtend. Onze leden zouden zich om half acht voor de poort van de Isla-ingang te Post V verzamelen om dan te beslissen hoe verder te handelen. Maar door het telefoontje van de regering werd de actie afgeblazen.” Cova stelt dat de vakbond de ontwikkelingen nauwlettend in de gaten zal blijven houden. Hij benadrukt dat er onder de SGTK-leden grote frustratie en woede bestaat over het uitblijven van de verhoging.

Kerstmutsen voor SGR-Groep



Foto: Ednael Sumbro

WILLEMSTAD — Het personeel van Penha heeft speciaal voor de jonge cliënten van de SGR-Groep kerstmutsen gemaakt en mooi versierd. Deze mutsen zijn gisteren overhandigd. Zoals op de foto te zien is waren de kinderen erg blij met deze geste.

This Holiday Season Nieuwe Post N.V. will come in handy for you business needs!

1 ELITEPOST fast and reliable delivery service of your Christmas cards

2 DELIVERY OF YOUR CHRISTMAS PACKAGES TO YOUR LOCAL BUSINESS RELATIONS starting at NAF. 15,-

3 GIFT CERTIFICATE the perfect gift to your personnel or business relations

FOR MORE INFORMATION PLEASE CALL
433-1365 • 433-1372 • 433-1380 • 433-1310
of via e-mail: customerservice@npostna.com

Nieuwe post
www.npostna.com

Parkeerterrein ook onderdeel van de bouwplannen

Vervolg van pagina 1

Ook het parkeerterrein aan de Hamelbergweg is onderdeel van de bouwplannen. De Stichting Salus Infirmerum (de stichting die stelt eigendom te zijn van het parkeerterrein) heeft een voorstel aan beheerder Amparo Dos Santos gestuurd met het verzoek om zijn commerciële activiteiten op het terrein te staken. Dos Santos stelt dat hij door extinctieve (verkrijgende) verjaring eigenaar is geworden van het perceel in kwestie. Sinds begin jaren negentig exploiteert hij het aanvankelijk braakliggende terrein gelegen aan de J.H.J. Hamelbergweg z/n. Zo heeft hij onder meer het terrein schoongemaakt, laten omheinen en het laten asfalteren. De advocaat van Dos Santos, Everett Wilsoe, zal de komende week op het voorstel van de stichting reageren. Zijn cliënt wil een contraprestatie die past bij het prijsgeven van zijn eigendomsrechten met betrekking tot het perceel.

Help us to help them

DIEREN BESCHERMING CURAÇAO
dierenbeschermingcuracao.com

Schietpartij in Dein

WILLEMSTAD — Een hoog oplopende ruzie bij een bar in Dein mondde gisteravond laat uit in een schietpartij, waarbij een Haïtiaanse man van 52 jaar in de borst is geraakt. Dit meldt de politie. De politie trof diverse personen, de meesten van Haïtiaanse afkomst, bij de bar aan en op de stoep zagen de agenten diverse gebroken flessen en bloedvlekken. Uit een preliminair onderzoek blijkt dat er een ruzie ontstond buiten de bar, waarna de mannen met stenen begonnen te gooien. Een man van Portugese afkomst haalde op een gegeven moment een vuurwapen tevoorschijn en begon op iedereen ter plekke te schieten, waardoor de 52-jarige man gewond is geraakt. Hierna stapte de dader in zijn voertuig en scheurde weg. Het slachtoffer werd door omstanders naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal gebracht voor medische behandeling. Hij verkeert in een stabiele gezondheidstoestand. De politie nam drie lege patronen en één scherp patroon in beslag voor nader onderzoek.

Man vermist



Foto: KPC

WILLEMSTAD — De politie is op zoek naar informatie over de man Oswin Florentino Petrona (40), alias 'Kachimbo' of 'Wincho'. De man werd voor het laatst op 5 december gezien door familieleden, tussen half twee en twee uur. Petrona is een drugsgebruiker die rondzwervt in Fuik in de buurt van de Adventisten- en Katholieke kerk. Het is een man met een bruine huidskleur van 1.64 meter lang met een mager postuur, zwart haar, een litteken op het hoofd en een L-tatoeage ter hoogte van zijn rechterschouder. Het is niet bekend wat hij aanhad. De politie roept iedereen op om belangrijke tips te melden via de telefoonnummers 917 of 108.

Poging tot diefstal

WILLEMSTAD — De politie pakte gistermiddag de zeventienjarige M. Th. en de negentienjarige A.I. op in verband met een poging tot diefstal. De centrale meldkamer liet een politiepatrouille uitrukken rond kwart voor drie in de middag naar de Kaya Horacio Sprock ter hoogte van Feffik en Arbo Consult. Getuigen meldden dat ze zes verdachte mannen uit een zwarte auto van het merk Yaris zagen stappen en over het hek van Feffik springen. Vervolgens renden de mannen in de richting van Kaya Tor v/d Linde en omgeving. De politie startte een zoekactie en kwam twee mannen met overeenkomende beschrijving in de Kaya Koko Le Pol tegen. Beiden zijn opgepakt en de zwarte auto werd in beslag genomen. Het onderzoek duurt voort.

Eigenaars gezocht

WILLEMSTAD — De Joyriding-afdeling van de politie is op zoek naar de eigenaren van enkele in beslag genomen gestolen spullen. Het gaat hier om drie rugtassen, twee laptops en een iPod. De eigenaren kunnen contact opnemen met deze afdeling via de telefoonnummers 866-6110 en 866-6123 of men kan persoonlijk langgaan bij het kantoor aan de Winston Churchillweg tijdens kantooruren, van een sèdula, paspoort of rijbewijs en de desbetreffende facturen.

Beslissing begin 2014

Inwinnen advies beste luchtvaartuig tegen criminaliteit

WILLEMSTAD — Het inwinnen van advies over welk luchtvaartuig geschikt is voor Curaçao ter bestrijding van criminaliteit, is inmiddels gestart. Minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) moet na advies inwinnen en verdere onderzoeken kiezen tussen een helikopter of een onbemand vliegtuig (ook bekend als 'drone'). Dat zei Navarro donderdag tijdens de begrotingsbehandeling in reactie op vragen van Statenlid Humphrey Davelaar.

Navarro gebruikte liever de naam 'unmanned aircraft', oftewel onbemand vliegtuig, in plaats van 'drone'. Feit is dat er een luchtvaartuig moet komen ter bestrijding van de stijgende criminaliteit, aldus de minister. De machine die als beste uit de bus komt, zal (na een openbare aanbesteding) worden aangeschaft. Een beslissing hierover zal begin volgend jaar bekendgemaakt worden, voegde de minister eraan toe. In principe is het de bedoeling dat ook het ministerie van Financiën bijdraagt aan de aanschaf, zodat de drone ook door de Douane Curaçao kan worden gebruikt. Navarro heeft inmiddels vernomen dat drones veel goedkoper zijn dan een helikopter en meer mogelijkheden hebben. "Er zijn personen die zeggen dat een helikopter veel geschikter is

voor een klein land als Curaçao. Anderen vinden dat in plaats daarvan, een onbemand vliegtuig ingezet moet worden. De monitoring hiervan moet wel geregeld zijn."

TOR helikopter

De 'terms of reference' (TOR) om een helikopter ter beschikking te stellen aan het Korps Politie Curaçao laat nog steeds op zich wachten, zegt Navarro. De onderhandelingen hierover zijn eind juli gestart, met onder meer het managementteam van de politie en SKS, de Douane en de adviseurs. Aan de hand van de TOR weten de genoemde ministeries wat de eisen zijn van de betrokken diensten. De minister weet dus nog niet hoeveel de helikopter gaat kosten.

Drones op Curaçao

De Argentijnse advocaat Santiago Canton stelde on-

langs dat Amerikaanse 'drones' ook op Curaçao worden gebruikt. Dat deed hij tijdens een zitting van de Inter-Amerikaanse Commissie voor de mensenrechten begin vorige maand. Volgens Canton wordt er in veertien landen in Latijns-Amerika gebruik gemaakt van 'drones', zijn ze al aangeschaft of dienen ze als basis van waaruit Amerikaanse 'drones' worden ingezet. Volgens premier Ivar Asjes (PS) klopt deze informatie niet. Dit zei hij tijdens de begrotingsbehandeling. Het gebruik van 'drones' is binnen de huidige Nederlandse wetgeving mogelijk. Minister Navarro besprak het inzetten hiervan en van een helikopter tijdens zijn laatste werkbezoek aan Nederland, met onder anderen burgemeester van Rotterdam Achmed Aboutaleb, politiefchef Frank Pauw, Directie Veiligheid Antillenbeleid Marloes Nooijens en hoofdofficier van Justitie Fred Westerbeke. Volgens de Nederlandse autoriteiten moet men bij het bepalen van het te gebruiken middel van het principe 'Eerst beleid, dan middel' uitgaan.

Asbest professioneel opgeruimd



Het asbest wordt op professionele wijze verwijderd.

WILLEMSTAD — De Milieudienst heeft onlangs op verzoek van de minister van Gezondheid, Milieu en Natuur opdracht gegeven aan een specialistisch bedrijf om bij een huis in Sta. Rosa asbesthoudende golfplaten weg te halen.

Via de media volgde de minister een incident waarbij na hevige regenval asbest, dat door een huisbewoner werd gebruikt als afrastering, bij de burens in de tuin

in stukjes kapot viel. Dit was aanleiding voor White-man om de Milieudienst op te dragen om kennis te gaan nemen van de situatie. Asbest op zich is niet schade-

lijk maar kan wel schadelijk zijn als er niet correct mee wordt omgegaan. Bijvoorbeeld golfplaten vormen geen gevaar, maar als deze in stukjes breken is dat weer wel gevaarlijk. Het bedrijf dat de asbestplaten opruimde heeft deze naar landfil Malpais gebracht waar een speciale opslag is voor dit type afval.

Studente bestolen

WILLEMSTAD — Een studente van de medische universiteit in de Jan Erasmusstraat in Otrobanda werd gisteravond met geweld bestolen door een man.

Ze verklaarde tegenover de politie dat ze op de genoemde straat in de richting van de universiteit liep toen ze schrok van een gemaskerde

man met een vuurwapen in de hand. De man bedreigde haar hiermee en eiste haar tas. Dat weigerde ze, waarop de man haar drie vuistslagen in het gezicht gaf. Vervolgens rukte hij haar tas weg en rende naar een rode auto die in de buurt op hem stond te wachten, met daarin een of meerdere inzittenden.

80/20-regeling nog niet doorgevoerd

WILLEMSTAD — Er is nog niet aan de randvoorwaarden voldaan om de 80/20-regeling in werking te laten treden. Dat zei minister Jeanne-Marie Francisca deze week tijdens de begrotingsbehandeling van 2014 in de Staten.

Een van deze randvoorwaarden is dat de vacaturebank,

die bij haar ministerie is ondergebracht, een bestand heeft met lokale mensen die op het werk zijn voorbereid. In het regeerprogramma staat verder dat er een second opinion over het document moet worden aangevraagd. De bedoeling is de regeling in het eerste kwartaal van 2015 te publiceren, waardoor die in werking treedt.

Strengere regels voor apothekers

WILLEMSTAD — De publieke zorgverzekeraar SVB intensiveert per 1 januari 2014 de controle op de facturen die apothekers versturen.

Als de (huis)arts het recept voor een medicijn niet volledig heeft ingevuld betaalt de zorgverzekeraar de apotheker niet uit. Dat blijkt uit een brief die de SVB onlangs

naar alle apothekers heeft verstuurd. Feitelijk bestond deze regel al, maar de SVB gaat hier nu strenger op letten. Gegevens die op het recept moeten staan zijn de volledige naam van de arts en zijn zogenoemde 'unico-de'. Uiteraard is de patiënt ook de dupe als een geneesmiddel vanwege een slecht ingevuld recept niet wordt meegegeven.

Advertenties Curaçao

Spaar en Win bij Softex

Softex bedankt Curaçao voor de afgelopen 35 jaar en viert feest.

Spaar 12 willekeurige verpakkingen van de merken Softex, Noky of Swave en maak kans op een splinternieuwe Samsung Galaxy Tablet en andere FANTASTISCHE prijzen.



Hoe maak je kans?
Lever je verpakkingen in bij Softex te **Industriepark Brievengat z/n** en ontvang een **GRATIS** boodschappentas* en een lot. Vul bij Softex het lot in en maak elke maand kans op een splinternieuwe Samsung Galaxy Tablet en andere FANTASTISCHE prijzen.

* Voorwaarden: max 2 tassen per persoon. Openingstijden Softex van maandag t/m vrijdag (9:00 - 16:00). Actie is geldig van 16 december 2013 t/m 17 maart 2014. Voor meer informatie over deze actie neem contact op met Softex Products 737 7811 of bezoek onze facebook pagina.

Softex Products N.V. Softex Paper Curacao

OM eist opnieuw levenslang voor King-moorden

PHILIPSBURG — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft weer levenslang geëist tegen Meyshane Kemar Johnson, die op 19 september vorig jaar het Amerikaanse echtpaar Michael en Thelma King op gruwelijke wijze vermoordde. Dit meldt *Caribisch Netwerk*.

De pas achttienjarige medeverdachte Jeremiah Chevon Mills moet van het OM 28 jaar zitten; de eis tegen de derde verdachte, Jamal Jefferson Woolford, is 22 jaar. De eisen zijn gelijk aan de veroordelingen die het Ge-

recht in Eerste Aanleg in mei oplegde.

De verdachten overvlelen eerst een Chinees restaurant in Philipsburg en vluchtten met de politie op hun hielen naar Cupecoy, waar ze de King-villa binnendrongen. Johnson sneed

de keel van beide slachtoffers door.

Levenslang
Advocaat-generaal Taco Stein besteedde bijna een kwart van zijn requisitoir aan argumenten die de rechtvaardigheid van levenslange gevangenisstraf ondersteunen. In september 2012 verwierp het Hof de levenslange straf van de driefvoudige moordenaars Sherwan Roberts en Curtley Allison Richards, omdat dit in

strijd zou zijn met het Europese Verdrag voor de Rechten van de Mens. Het Constitutionele Hof van St. Maarten sprak zich in november ook uit tegen levenslang en gebod de regering alle verwijzingen naar de maximale straf te verwijderen uit het ontwerp-Wetboek van Strafrecht. Stein voerde echter aan dat gratie en het strafrechtelijk kort geding voldoende uitzicht bieden. Het hof doet op 2 januari uitspraak.

Premier en prefect bezoeken brug



Premier Sarah Wescot-Williams en prefet Philippe Chopin met havenambtenaren op de brug.

PHILIPSBURG — Op verzoek van minister-president Sarah Wescot-Williams organiseerde de Harbour Group of Companies woensdag een informatiesessie over de Simpson Bay-brug.

Aanwezig namens de St. Maarten Harbour Group of Companies waren de Raad van Commissarissen Renald Williams, Humphrey Mezas en Jason Rogers, chief executive officer (ceo) Mark Mingo

en andere leden van het management en het personeel, en aannemer Volker Stevin Caribbean NV. De minister-president kreeg met de prefect van St. Martin, Philippe Chopin, een

rondleiding over de Simpson Bay-brug van haven-ceo Mingo en ondersteunend personeel. De informatiebijeenkomst begon met een presentatie van Mingo over de stand van zaken van de brug en het beheer van de Simpson Bay Lagoon. Tijdens de presentatie vroeg de minister-president Mark Mingo specifiek of er geen

structurele problemen met de brug waren, zoals werd beweerd in de media, of eventuele problemen die de opening van de brug zouden vertragen. Volgens een persbericht van de minister-president verklaarde Mingo dat elk groot bouwproject een periode van afwerking kent en dat er geen problemen zijn met betrekking tot de brug. Mingo benadrukt dat er voortdurend overleg is met ingenieurs en aannemers, en alle stakeholders. De groep maakte een wandeling over de brug en de minister-president kreeg de gelegenheid om de draai-brug te openen vanuit de bedieningsruimte. Tevens zijn er presentaties gegeven met betrekking tot de milieumaatregelen tijdens en na de bouw en over het milieubeheer van de Simpson Bay Lagoon. De premier verklaarde dat beide kanten van het eiland trots kunnen zijn op de succesvolle afronding van een project van een dergelijke omvang en bedankte de Haven, Simpson Bay Lagoon Authority SLAC en alle belanghebbenden voor het tot een succesvol einde brengen van het project. De officiële opening zal binnenkort plaatsvinden.

Lezing over Papiamentstalige literatuur voorziet in behoefte

KRALENDIJK — Fundashon Dushi Papiamentu heeft deze week een literaire avond georganiseerd over de rol van het Papiaments in de literatuur en de bijdrage van Nicolaas 'Colá' Debroet daarin. Hij wordt beschouwd als de grondlegger van de 'Antilliaanse literatuur'. De lezing werd verzorgd door de ex-onderwijzer Raymundo Josephia, die ook een uitstekend kenner van Debroet en de literatuur van de eilanden bleek te zijn.



Raymundo Josephia

jaar geleden is gestorven, over Colá Debroet niets. Hij haalde de gedachten van de schrijver aan, die schreef dat het goed zou zijn indien de rassen zich zouden verenigen. Blank en zwart levert een mooie kolfkleur op, was een van zijn opmerkingen. Josephia pleitte voor meer aandacht voor de literatuur van de eilanden, die niet alleen uit Papiaments bestaat,

maar dat ook in het Engels en in het Nederlands is geschreven. Er was ook veel belangstelling van de leden van de Eilandsraad. Arthur Sealy, voorzitter van de organiserende stichting, zei dat die belangstelling van de overheid voor het Papiaments, de stichting tot tevredenheid stemt. Na afloop waren er veel reacties van de bezoekers die be-

hoefte hadden aan meer van zulke lezingen. De op Aruba wonende schrijfster Munje Oduber-Winklaar heeft de stichting aangeboden om te helpen bij lezingen en workshops om het Papiaments te bevorderen.

‘Eigen’ sportstation voor Xander Bogaerts



SAN NICOLAS — Zijn naam prijkt sinds kort op het honkbalpark bij Lago Heights. Het ‘Xander Bogaerts CBLH Ballpark’ heet het nu, CBLH staat voor Centro di Bario Lago Heights. De ministers van onder meer Sport, Alex Schwengle (AVP), en van Economische Zaken, Mike de Meza (AVP), waren bij het officiële moment aanwezig. Schwengle hield een korte toespraak waarin hij het belang van bewegen benadrukte en zei dat kinderen in de eigen wijk mogelijkheden moeten kunnen hebben om te sporten. De minister verwees ook kort naar de inzet van buurtbewoners die meehielpen bij de renovatie. “Zonder jullie steun en inzet was dit vernieuwde park niet mogelijk geweest.” Uiteraard ontbrak ook honkballer Bogaerts niet, hij onthulde samen met de ministers de nieuwe naam van het park. Daarna werd er direct een eerste wedstrijd honkbal op het nieuwe veld gespeeld en kon het publiek ook genieten van optredens van muziekbands.

Bezuinigingen treffen ministerie van Volksgezondheid

PHILIPSBURG — Het ministerie van Volksgezondheid, Sociale Zaken en Arbeid wordt het hardst getroffen door bezuinigingsmaatregelen in de ontwerp-begroting voor 2014. Dit meldt *Caribisch Netwerk*.

Minister Cornelius de Weever krijgt 23 miljoen gulden (29,4 procent) minder te besteden en moet het doen met 55 miljoen. Het begrotingstotaal is 427 miljoen.

Buikriem
Het ministerie van Onderwijs, Cultuur, Jeugd en Sport krijgt 7 miljoen minder en Justitie moet de buikriem voor 4 miljoen aantrekken. Alleen het ministerie van Algemene Zaken van minister-president Sarah Wescot-Williams krijgt er 5 miljoen bij.

Minister van Financiën Martin Hassink verwacht dat de begroting volgende week behandeld kan worden. Als dat niet lukt, is de eerstvolgende mogelijkheid 13 januari. Hassink is het oneens

met een brief van financieel toezichthouder Cft, waarin staat dat de begroting 2013 vermoedelijk met een tekort van 13 miljoen gulden zal sluiten.

Minimumbudget
Dit zou een begrotingstekort opleveren van 3 procent

– gelijk aan de Europese norm. Maar Hassink houdt vol dat de inkomsten 13 miljoen hoger zullen zijn dan het Cft heeft becijferd. “Zij kijken op een andere manier tegen dingen aan en volgens mij is dat niet de juiste manier”, zei de minister. Hassink beschreef de begroting voor volgend jaar als een minimumbudget en kondigde aan dat ‘bepaalde ministeries sommige plannen niet zullen kunnen uitvoeren’.

Naturalisatiecertificaat uitgereikt

KRALENDIJK — Zes ingezetenen hebben gisteren het naturalisatiecertificaat ontvangen uit handen van waarnemend gezaghebber Silvana Janga-Serfilia. Daarmee kunnen zij het

proces in gang zetten om tot Nederlander te naturaliseren. Op de foto zijn de zes nieuwe Nederlanders in spé te zien in gezelschap van de waarnemend gezaghebber.

Advertenties Curaçao



ALEXANDER & SIMON
NOTARISSEN

EXECUTORIALE VERKOPING

Op dinsdag 14 januari 2014 des voormiddags op of omstreeks tien uur (10.00 uur am) zal ten overstaan van notaris mr H.Th.G. Simon, zijn waarnemer of opvolger, te zijner kantore aan de Gaitoweg 2, alhier, de executoriale openbare verkoop als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek worden gehouden van:

het tot 1 februari 2018 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, gelegen in het tweede district van Curaçao op "BUENA VISTA", ter grootte van driehonderd zestig vierkante meter (360m²), nader omschreven in meetbrief nummer 241 van 12 december 1957, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **Bahamasweg 8**.

Tot 14 dagen vóór de verkoopdatum kunnen onderhandse schriftelijke biedingen worden gericht aan het adres van voornoemde notarissen. Biedingen zullen worden behandeld overeenkomstig het bepaalde in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek zonder dat echter de executant gehouden is op een bieding in te gaan.

De veilingsovereenkomsten zullen 8 dagen vóór de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemd notaris. Deze voorwaarden houden onder meer in dat iedereieder zich dient te identificeren en dat van iedereieder gevorderd kan worden dat hij ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie stelt ten belope van de geboden koopsom vermeerderd met de veilingskosten of van de inzetsom vermeerderd met de veilingskosten.

Deze veiling zal plaatsvinden bij opbod en vervolgens bij afmijning (afslag) in één zitting.

Het minimumbod dat verlangd wordt is Naf.168.000,—.

De executant behoudt zich het recht voor om zonder opgave van redenen de veiling aan- of op te houden, danwel op een nader door hem te bepalen tijdstip voort te zetten.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot:
Alexander & Simon
Notarissen
Gaitoweg 2
Curaçao
Telefoon : 737 1111
Fax : 737 1115/737 1133
E-mail : antilleslaw@alexander-simon.com
Website : www.alexander-simon.com



ALEXANDER & SIMON
NOTARISSEN

EXECUTORIALE VERKOPING

Op dinsdag 14 januari 2014 des voormiddags op of omstreeks tien uur (10.00 uur am) zal ten overstaan van notaris mr H.Th.G. Simon, zijn waarnemer of opvolger, te zijner kantore aan de Gaitoweg 2, alhier, de executoriale openbare verkoop als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek worden gehouden van:

een perceel grond, gelegen in het tweede district van Curaçao te "GIROUETTE", ter grootte van 2.122 m², nader omschreven in meetbrief nummer 584 van 2009, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **Girouette z/n**.

Tot 14 dagen vóór de verkoopdatum kunnen onderhandse schriftelijke biedingen worden gericht aan het adres van voornoemde notaris. Biedingen zullen worden behandeld overeenkomstig het bepaalde in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek zonder dat echter de executant gehouden is op een bieding in te gaan.

De veilingsovereenkomsten zullen 8 dagen vóór de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris. Deze voorwaarden houden onder meer in dat iedereieder zich dient te identificeren en dat van iedereieder gevorderd kan worden dat hij ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie stelt ten belope van de geboden koopsom vermeerderd met de veilingskosten of van de inzetsom vermeerderd met de veilingskosten.

Deze veiling zal plaatsvinden bij opbod en vervolgens bij afmijning (afslag) in één zitting.

Het minimumbod dat verlangd wordt is Naf.790.000,—.

De executant behoudt zich het recht voor om zonder opgave van redenen de veiling aan- of op te houden, dan wel op een nader door hem te bepalen tijdstip voort te zetten.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot:
Alexander & Simon
Notarissen
Gaitoweg 2
Curaçao
Telefoon : 737 1111
Fax : 737 1115/737 1133
E-mail : antilleslaw@alexander-simon.com
Website : www.alexander-simon.com

MARBELLA ESTATE OPEN HOUSE

The Gate to Comfortable Living



Sunday 15th December | Time: 11.00-16.00
Location: Marbella Estate, sideway of the Caracasbaaiweg.

New built and beautiful classy houses in a gated resort with with shared swimming pool.

PRICE STARTS FROM:
396.250 ANG / USD 222.610 / 165.000 EURO

Contact: Nivita Parbhudyal/T: +5999 5160051/ E: nivita@newwindsrealty.com.

3200 fraudezaken met verzekeringen vorig jaar

DEN HAAG — Het Nederlands Centrum Bestrijding Verzekeringscriminaliteit (CBV) is vorig jaar bijna 3200 onderzoeken gestart naar grootschalige fraudezaken met verzekeringen. Dat blijkt uit cijfers van het Verbond van Verzekeraars. Volgens een woordvoerder is dat de top van de ijsberg, maar onduidelijk is hoeveel fraudeurs er daadwerkelijk zijn.

Verzekeraars meldden in 2012 3196 grootschalige fraudegevallen aan het CBV. Het centrum achtte 2500 daarvan bewezen, tegen 2000 in 2008. “Maar dat is wat we weten. Veel fraude wordt ook niet ontdekt”, zegt de woordvoerder van het Verbond van Verzekeraars, waar het CBV onder valt. Enkele jaren geleden bleek uit onderzoek dat er naar schatting voor bijna 1 miljard euro aan frauduleuze claims wordt ingediend bij verzekeraars. “Dat kost

een gemiddeld Nederlands huishouden ongeveer een tientje per maand aan extra premie.” De kleinere fraudegevallen, die veel meer voorkomen, handelen de verzekeraars over het algemeen zelf af. Een grens tussen groot en klein is bewust niet vastgelegd, maar in de zaken die het CBV onder ogen krijgt is vaak voor duizenden euro's vals geclaimd. Het aantal grote fraudegevallen dat het verbond registreerde, ligt lager dan in 2010 en 2011, maar

dat komt doordat de fraudes met zorgverzekeringen zijn overgeheveld naar Zorgverzekeraars Nederland. Die fraude is echter relatief klein in vergelijking met de zwendel met schadeverzekeringen. Zo'n 88 procent van de fraude deed zich voor bij schadeclaims en dat aantal blijft nagenoeg gelijk. “Zo'n 400 miljoen euro aan fraude komt uit de categorie auto's, motors en dergelijke van particulieren”, legt de woordvoerder uit.

Zo blijkt dat er opvallend veel ruitschade wordt geclaimd, vlak nadat er een verzekering voor is afgesloten. “Maar het gaat om alles wat je kunt bedenken. Mensen met een deuk in de auto die ze zelf veroorzaakt heb-

ben, claimen na een aanrijding die deuk bij de schade van de aanrijding. Maar er zijn ook gevallen waarbij auto's verdwijnen. Een voorbeeld: bedrijfsbusjes zijn tot 3 jaar verzekerd voor de nieuwwaarde. We zien in de statistieken een piek bij 2 jaar en 10 maanden met busjes die bijvoorbeeld per ongeluk niet op de handrem stonden en het water inreden.”

Iemand die wordt betrapt, krijgt op zijn minst niet het geld dat werd geclaimd. Maar er kan ook aangifte tegen hem worden gedaan bij de politie of hij komt op de zwarte lijst bij verzekeraars. Ook kan iemand worden uitgesloten van bepaalde verzekeringen.

Schrijver Jacq Vogelaar overleden

UTRECHT — Schrijver, essayist en criticus Jacq Vogelaar is afgelopen maandag overleden. Hij werd 69 jaar. Dat meldde de familie vandaag in een rouwadvertentie in de Volkskrant.

Vogelaar werd in 1944 in Tilburg geboren als Frans Broers. In 1962 ging hij in Nijmegen Nederlands en filosofie studeren. Hij debuteerde in 1965 met een poëziebundel. Daarna ging hij verder met experimentele proza in romans als De komende en de gaande man (1965), Anatomie van een glasachtig lichaam (1966) en Raadsels van het rund (1978). Hij schreef toen nog onder de naam Jacq Firmin Vogelaar. Het boek De dood als meisje van acht uit 1991 was een ommekeer in zijn schrijverschap, het was een toegankelijke roman.

In de jaren zeventig begon hij met het schrijven van kritieken en essays voor de Groene Amsterdammer. In 2006 verscheen zijn indrukwekkende studie ‘Over kampliteratuur’, een verslag van zijn zoektocht naar literatuur over de goelag-kampen en Duitse concentratie- en vernietigingskampen. In datzelfde jaar ontving Vogelaar de Constantijn Huygens-prijs voor zijn gehele oeuvre. Eerder ontving hij ook de Pierre Bayle-prijs



Foto: NRC / Leo Van Velzen

Jacques Vogelaar

(1999) en de Frans Erensprijs (1995) en de F. Bordewijk-prijs 1992 voor De dood als meisje van acht, dat ook

werd genomineerd voor de AKO Literatuurprijs. Jacq Vogelaar wordt woensdag begraven in Amsterdam.

Spookrijder rijdt zich dood op A27

UTRECHT — Op de A27 tussen Almere en Utrecht is vandaag ter hoogte van het knooppunt Eemnes een spookrijder om het leven gekomen en een andere automobilist zwaargewond geraakt. Dat meldde de politie. De weg was lange tijd afgesloten.

De spookrijder botste rond vijf uur 's ochtends frontaal op een 25-jarige automobilist uit Amsterdam. De spookrijder overleed ter plaatse aan

zijn verwondingen, aldus de politie. Over zijn identiteit kon de politie nog geen mededelingen doen. De 25-jarige man uit Amsterdam is

in kritieke toestand naar het Universitair Medisch Centrum (UMC) in Utrecht gebracht. De Amsterdammer was bezig met het inhalen van een vrachtwagen toen hij werd aangereden. De truck werd ook geraakt door de botsing. De vrachtwagenchauffeur bleef ongedeerd, zijn voer-

tuig liep wel schade op. Brokstukken van de voertuigen lagen over een groot deel van het wegdek verspreid. “Het ongeluk gebeurde hoogstwaarschijnlijk op hoge snelheid”, zei een politievoorzitter. Om ongeveer elf uur werd de A27 weer vrijgegeven voor het verkeer.

Bom vernietigt enige bank in stad

BAMAKO — Met een autobom is vandaag de enige functionerende bank in de Malinese stad Kidal vernietigd. Dat hebben getuigen gemeld. Kidal ligt in het onrustige noorden van het land, waar ook Nederlandse militairen in VN-verband naartoe gaan.

Bij de aanslag zouden slachtoffers zijn gevallen. Het is onduidelijk om hoeveel mensen het gaat. Het

bankgebouw werd bewaakt door VN-troepen en het leger van Mali. Oud-minister Bert Koenders staat aan het hoofd van de VN-missie Minusma in het Afrikaanse land. Het is niet duidelijk wie de Malinese Solidariteitsbank heeft opgeblazen. Toereg-rebellen in het gebied hebben eind november een wapenstilstand met de Malinese regering opgezegd. In het noorden van Mali zijn ook jihadistische strijders actief.

DEN HAAG — Voorzitter Anouchka van Miltenburg van de Tweede Kamer in Nederland ziet liever dat fractievoorzitters die kritiek op haar hebben dat binnenskamers houden. In haar ogen vormen de media niet het platform voor dit soort onderwerpen.

Dat heeft ze vandaag via haar woordvoerder laten weten, nadat fractievoorzitters in de Volkskrant anoniem zware kritiek op haar uitten. Een van hen noemt haar totaal ongeschikt voor haar functie, een ander

vindt het niet in het belang van de politiek als ze nog lang blijft zitten. “Ik zie een lijdensproces, een zichzelf versterkend probleem”, zegt weer een andere fractievoorzitter. Een van zijn collega's zegt dat het mo-

ment nadert dat het geduld met de Kamervoorzitter op is. Op Van Miltenburg bestaat al langer kritiek. Dit voorjaar verliet ze geëmotioneerd de Kamer nadat CDA-leider Sybrand Buma haar van partijdigheid had beschuldigd. Later ontstond ophef toen ze gehoor leek te willen geven aan de wens van de PVV om de koran van haar tafel in de Kamer te halen. Dat ze niet

ingreep toen PVV-leider Geert Wilders zijn D66-collega Alexander Pechtold een ‘zielig, miezerig, hypocriet mannetje’ noemde, maakte ook de tongen los. CDA-Kamerlid Eddy van Hijum noemde de anonieme kritiek van de fractievoorzitters zaterdag ‘ongepast’. In het radioprogramma TROS Kamerbreed zei hij niet zoveel op te hebben met dit soort acties. Van Hijum verwacht niet dat

zijn fractievoorzitter Buma zich onder de naamloze critici bevindt. De CDA'er sloot zich aan bij de woorden van oud-Kamervoorzitter Frans Weisglas in dezelfde uitzending. Die noemde de anonieme uitspraken ‘heel erg weinig chic’. Hij vindt het niet goed voor het aanzien van de politiek. Volgens Van Hijum valt er wel iets te bespreken tussen de fractievoorzitters en de Kamervoorzitter.

Proces voor verkrachting 70 vrouwen

FEZ — In de Marokkaanse stad Fez is gisteren een 60-jarige man voor de rechter verschenen vanwege de ontvoering, mishandeling, het bestelen en verkrachten van mogelijk meer dan ze-

ventig vrouwen. De slachtoffers zijn tussen de 6 en 45 jaar oud. De man werd vorig weekeinde aangehouden. Dat melden Marokkaanse media. Het ‘monster van Fez’ zou

een Franse Marokkaan zijn, die sinds vijf jaar in een volkswijk van de koningsstad Fez woonde. Hij deed zich voor als taxichauffeur om de vrouwen te kunnen ontvoeren. De man zou en-

kele handlangers hebben gehad: een vrouw die meehelpde de slachtoffers uit te zoeken en enkele juweliers uit de buurt aan wie hij de van de slachtoffers geroofde sieraden verkocht.

Weer schietpartij op school VS



Foto: Chris Schneider/Getty Images/AFP

Vrienden en familieleden troosten elkaar buiten de Shepherd of the Hills Kerk na het schietincident op de Arapahoe High School in Centennial, Colorado.

WASHINGTON — Bij een schietpartij op een middelbare school in de Amerikaanse staat Colorado is gisteren een gewonde gevallen. Vervolgens pleegde de schutter zelfmoord, aldus de plaatselijke sheriff volgens nieuwszender CNN. Volgens de agent had de man een conflict met een leraar.

Een 15-jarig meisje is in kritieke toestand naar het ziekenhuis gebracht. De Arapa-

hoe High School in de plaats Centennial heeft 2200 leerlingen. Op tv-beelden was te

zien hoe de veiligheidsdiensten de scholieren naar buiten begeleidde.

De school ligt op zo'n 15 kilometer van de Columbine High School waar in 1999 een leraar en twaalf scholieren om het leven kwamen toen een schutter een bloed-

bad aanrichtte. De dader is volgens de politie de 18-jarige Karl Halverson Pierson, student van de school. Hij zou de school zijn ingelopen en gevraagd hebben naar de leraar waar hij een conflict mee had. In de school zijn ook twee molotovcocktails aangetroffen.

Basisonderwijs wil honderden nieuwe banen

DEN HAAG — Er moeten in de komende jaren ongeveer 800 nieuwe leerkrachten voor basisschoollklassen komen te staan. Ook moeten ongeveer 700 leraren behouden blijven. Dat vinden de werkgeversorganisatie van het onderwijs en de vakbonden. Zij hebben gezamenlijk een plan ingediend om hun doel te bereiken.

Dat meldden het zogeheten Arbeidsmarktplatform Primair Onderwijs en het Vergangingsfonds/Participatie-

fonds vrijdag. In deze organisaties zitten de PO-Raad (de werkgevers) en vakbonden als de Algemene Onderwijsbond (AOB) en CNV Onderwijs. De organisaties zijn bang dat er vanaf 2016 een lerarentekort komt in gebieden als de Randstad. Door vergrijzing gaan veel leraren in de komende jaren met pensioen, maar er gaan steeds minder studenten naar de pabo's. In provincies als Groningen, Friesland en Limburg is juist steeds minder werk voor leerkrachten. Daar daalt het aantal leerlingen al jaren, en dus ook het aantal leraren. Die

We hebben liever kinderen dan kids

LEIDEN — Het woord ‘kids’ kan weg uit de Nederlandse taal. Er is namelijk al een woord dat prima voldoet: kinderen. Wie kids zegt in plaats van kinderen, wil ‘nutteloos hip doen’.

Dat vinden de deelnemers aan de verkiezing Weg met dat Woord!, die in het Instituut voor Nederlandse Lexicologie werd gehouden onder Nederlanders en Vlamingen. Van de stemmers had 40 procent de grootste hekel aan het woord kids. Yolo (you only live

once) en swag (zelfverzekerde houding) zijn op de tweede en derde plaats geëindigd. Yolo kwam erg in de mode na de rellen in het Groningse Haren. “Het woord klinkt vreselijk en straalt onverschilligheid uit”, is het oordeel van de Nederlandse taalgebrui-

ker. En swag is helemaal onzin: “Niemand weet wat het betekent.” Andere woorden die wel weg kunnen zijn participatiesamenleving (“Een akelig eufemisme voor: zoek het zelf maar uit!”), papadag (“Papa ben je elke dag”) en absoluut in plaats van ja (“Dooddoener”). Vlamingen willen de vooral in België veelgebruikte woorden als dagdagelijks en confederalisme liever nooit meer horen.

Euro

Verder omlaag

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen zijn gisteren opnieuw in het rood gesloten, waarmee de negatieve reeks voor de vierde handelsdag op rij werd doorgezet. Beleggers bleven voorzichtig in afwachting van de vergadering van de Amerikaanse Federal Reserve volgende week.

De AEX-index in Amsterdam eindigde 0,3 procent lager op 376,86 punten. De MidKap daalde 0,4 procent tot 589,04 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs zakten tot 0,2 procent.

De markt verwerkte het nieuws dat het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden heeft ingestemd met het 2-jarige federale begrotingsplan van de Verenigde Staten. Het plan moet nog wel door de Senaat. Die stemt waarschijnlijk volgende week. Een begrotingsdeal geeft de Fed mogelijk meer ruimte om te beginnen met de afbouw van zijn stimuleringsbeleid.

In de MidKap leverde Delta Lloyd 3 procent in, na een adviesverlaging door Goldman Sachs.

In Londen ging RSA Insurance Group ruim 7 procent onderuit na het opstappen van bestuursvoorzitter Simon Lee. Het vertrek van Lee volgt op een nieuwe winstwaarschuwing van de Britse verzekeraar.

PSA Peugeot Citroën zakke in Parijs meer dan 12 procent. Het Amerikaanse autoconcern General Motors (GM) verkoopt zijn belang van 7 procent in zijn Franse branchegenoot. Het samenwerkingspact tussen de twee automakers blijft wel bestaan. Donderdag ging het aandeel PSA al 7,6 procent omlaag.

De euro was 1,3731 dollar waard, tegen 1,3755 dollar bij het slot van de Europese beurshandel op donderdag. De prijs van Amerikaanse olie zakke 1,1 procent tot 96,43 dollar per vat. Brentolie werd 0,4 procent goedkoper op 108,29 dollar.

Wall Street

Vlak

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn gisteren zonder grote koerswisselingen gesloten. Beleggers deden het voorzichtig aan in afwachting van de Federal Reserve, die volgende week de laatste beleidsvergadering van het jaar zal houden. De Dow-Jonesindex noteerde aan het slot van de handel 0,1 procent hoger op 15.755,36 punten. De brede S&P 500 daalde een fractie tot 1775,32 punten en de technologiegraadmeter Nasdaq steeg 0,1 procent tot 4000,98 punten.

De Fed houdt volgende week een tweedaagse vergadering. Mogelijk wordt dan besloten een begin te maken met de afbouw van het steunbeleid. Beleggers denken dat de Fed door recente sterke cijfers over de Amerikaanse economie er inmiddels voldoende vertrouwen in heeft dat de economie een afbouw van het steunbeleid kan opvangen. De Amerikaanse chipfabrikant Qualcomm heeft Steve Mollenkopf aangewezen als opvolger van bestuursvoorzitter Paul Jacobs. Eerder op de dag meldde persbureau Bloomberg nog op basis van bronnen dat Microsoft Mollenkopf zou willen toevoegen aan het lijstje mogelijke opvolgers van Steve Ballmer, die eerder dit jaar zijn vertrek bij de softwaregigant aankondigde. Het aandeel Qualcomm daalde 0,2 procent.

Softwarebedrijf Adobe Systems ging 12,8 procent omhoog. Adobe maakte bekend meer klanten voor online software te hebben binnengehaald dan analisten hadden verwacht. Cementproducent Texas Industries won 13,5 procent. Het concern zou Citigroup hebben ingehuurd om een koper voor de onderneming te vinden. De prijs van Amerikaanse olie zakke 1 procent tot 96,46 dollar per vat. Brentolie steeg 0,1 procent naar 108,75 dollar.

EBA versoepelt bonusbeleid voor bankiers

LONDEN — Bankiers in de Europese Unie die meer dan 500.000 euro per jaar verdienen kunnen een uitzondering krijgen op een limiet aan hun bonussen als blijkt dat zij geen grote risico's nemen. Dat heeft de Europese Bankenautoriteit (EBA) gisteren gemeld.

De nieuwe regel moet nog wel worden goedgekeurd door het Europees Parlement, de EU-landen en de Europese Commissie. De EU had eerder besloten dat er een limiet komt aan de bonussen voor bankiers. Daarbij mag vanaf 2014 een bonus niet hoger zijn dan het vaste jaarsalaris of het dubbele van dat bedrag in

uitzonderlijke gevallen als de aandeelhouders van de bank daarmee instemmen. De EBA is verantwoordelijk voor het implementeren van die limiet. Banken zullen moeten aantonen dat de uitzonderingen gelden voor bankiers van wie de activiteiten 'geen materiële impact hebben op het risicoprofiel van een instelling', aldus een

verklaring van de EBA.

Voor bankiers die meer dan 750.000 euro verdienen, moeten banken aan nationale toezichthouders vragen om een uitzondering te maken op de limiet aan de bonus, aldus de EBA. Bij bankiers die meer dan 1 miljoen euro verdienen moet toestemming worden gevraagd aan de EBA om de limiet te omzeilen. Het hogere management komt niet in aanmerking voor de uitzondering. Eind november maakte de EBA nog bekend dat er in Europa ruim 3500 bankiers

zijn die in 2012 een inkomen hadden van meer dan 1 miljoen euro. Daarvan bevonden er zich ruim 2700 in Groot-Brittannië. De Britse regering heeft bij het hoogste Europese gerechtshof bezwaar gemaakt tegen de limiet aan bonussen, omdat die schadelijk zou zijn voor de Britse financiële sector. Banken zelf zouden al aan manieren werken om de strengere bonusregels te omzeilen, bijvoorbeeld door hogere vaste salarissen of extra vergoedingen bovenop het basissalaris.

Verhouding De Mol-Sanoma verslechterd



Foto: bnnr.nl

John de Mol van Talpa, Eija Ailasmaa (CEO van Sanoma Finland) en Dick Molman (CEO van Sanoma Nederland) gaven gisteren een gezamenlijke persconferentie.

AMSTERDAM — De verhoudingen tussen John de Mol (Talpa) en Sanoma, samen eigenaar van tv-bedrijf SBS, zijn de afgelopen tijd behoorlijk bekoeld. Dat zegt De Mol in een interview met Het Financieele Dagblad (FD) dat gisteren is gepubliceerd. De relatie 'is nu heel erg formeel', aldus De Mol, die zegt dat hij zich genoodzaakt zag om een procesadvocaat als commissaris bij SBS aan te stellen. "Puur om ervoor te zorgen dat de afspraken in de aandeelhoudersovereenkomst worden nageleefd."

Volgens De Mol investeert Sanoma niet in SBS (SBS6, Net5 en Veronica) en hij verwijt het Finse uitgeversconcern ook dat het geen strategie heeft. Er moet bij SBS geïnvesteerd worden in het programmabudget, in de ontwikkeling van digitale activiteiten en in het voetbal, aldus De Mol. "Maar we lopen tegen een muur aan."

SBS is op lange termijn niet gebaat bij het verder knijpen en bezuinigen door Sanoma en 'door maatregelen te nemen die hooguit de winst van dit jaar nog een beetje opkrikken'. Deze situatie bracht Talpa ertoe om Sanoma 373 miljoen euro te bieden om SBS helemaal in handen te krijgen, vertelt De Mol, een

'heel genereus' bod. Sanoma reageerde vorige week kort maar krachtig: "SBS staat niet te koop en komt ook niet te koop." De Mol weet niet hoe de zaak afloopt. "Onder druk wordt alles vloeibaar. We gaan het zien. Het liefst ga ik schouder aan schouder verder met Sanoma. En anders moeten ze maar ingaan op mijn bod." De tv-magnaat besloot Jerry Hoff als nieuwe commissaris in te zetten bij SBS, in plaats van Talpa-CEO Pim Schmitz, ook 'om een signaal af te geven'. "De verhoudingen zijn momenteel zodanig dat ik zo'n commissaris nodig heb."

Sanoma reageert 'onplezierig verrast' op de uitspraken van De Mol. "Wij herkennen ons totaal niet in het geschetste beeld", aldus Sanoma in een schriftelijke verklaring. Het bedrijf spreekt tegen dat er geen strategie is 'over de toekomst van media'.

"Daarnaast is de financiële positie van Sanoma stabiel. Sanoma blijft meer dan ooit geïnteresseerd om het succes van SBS te vergroten." Topman Harri-Pekka Kaukonen van het Finse mediaconcern legde de schuld van de slechte prestaties van SBS bij De Mol zelf. "De verantwoordelijkheid voor de programmering ligt bij Talpa", zei hij in een gesprek met RTLZ.

‘EU onderzoekt Duitse energiewetgeving’

BERLIJN — De Europese Commissie gaat onderzoek doen naar de Duitse wetgeving op het gebied van duurzame energie. Dat blijkt uit een brief die door eurocommissaris Joaquín Almunia (Mededeling) is gezonden aan de Duitse regering en is ingezonden door persbureau Reuters.

Duitsland legt heffingen op aan energiegebruikers om zo uitbaters van wind- en zonne-energie te financieren. Voor grootverbruikers van elektriciteit, zoals be-

drijven in de cementindustrie, de staalsector en de chemie, worden uitzonderingen gemaakt omdat ze anders niet concurrerend genoeg kunnen werken op

de wereldwijde markt. Brussel is echter van mening dat deze uitzondering de concurrentie kan verstoren. De EU kan overheden vragen subsidies aan bedrijven terug te vorderen als blijkt dat die in strijd zijn met de Europese regels. Het EU-onderzoek naar de Duitse energiewetgeving hing al enige tijd in de lucht. Ongeveer 2300 bedrijven

krijgen een uitzondering voor de heffingen. Als die uitzondering wordt afgehaakt, kan dat leiden tot hogere kosten voor de bedrijven.

De voorzitter van de Duitse staalvereniging heeft laten weten dat de maatregel geen staatssteun inhoudt, maar alleen dient om verstoringen in internationale concurrentie te compenseren.

11.000 nieuwe banen bij Ford

DEARBORN — Het Amerikaanse autoconcern Ford Motor heeft plannen om volgend jaar in de Verenigde Staten en Azië 11.000 nieuwe arbeidsplaatsen te creëren als onderdeel van een wereldwijd groeiprogramma.

Het is de grootste uitbreiding van het personeelsbe-

stand sinds 2000. Het gaat om 5000 extra banen in de VS en 6000 in het Verre Oosten. Ford opent volgend jaar twee nieuwe fabrieken in China. Ford is bezig met een sterke expansie, waarbij volgend jaar 23 nieuwe modellen op de markt worden gebracht. Voor dit jaar wordt door Ford een wereldwijde verkoop verwacht van 6 miljoen auto's.

Leenbehoefte Nederland met 4 miljard omlaag

DEN HAAG — De Nederlandse staat hoeft volgend jaar circa 4 miljard euro minder te lenen dan in 2013. Dat maakt de Agentschap van de Generale Thesaurie (DSTA) gisteren bekend.

De leenbehoefte van de Nederlandse staat komt volgend jaar uit op 93,7 miljard euro. Dat cijfer komt overeen met een voorlopige raming die DSTA in september naar buiten bracht. De lagere leenbehoefte wordt deels verklaard doordat vergeleken met 2013 minder wordt afgelost. Daarnaast valt het tekort op de be-

groting, na aftrek van de instroom vanuit de lagere overheden, lager uit dan dit jaar.

Het agentschap wil volgend jaar 50 miljard euro ophalen op de kapitaalmarkten en 43,7 miljard euro op de geldmarkten. Op de geldmarkt worden leningen geplaatst met looptijden van 1 dag tot 1 jaar en op de kapitaalmarkten leningen met een langere looptijd. De financiering op de kapitaalmarkten in 2014 zal volgens het agentschap onder meer komen door de uitgifte van vier nieuwe staatsleningen, waaronder een lening met een looptijd van 30 jaar.

‘Sprint werkt aan bod op T-Mobile US’

NEW YORK — De Amerikaanse aanbieder van mobiele telefonie Sprint werkt aan een overnamebod op zijn concurrent T-Mobile US. Dat meldde de zakenkrant The Wall Street Journal gisteren.

Sprint bekijkt volgens de krant momenteel eventuele bezwaren van de mededingingsautoriteiten tegen de transactie en kan in de eerste helft van volgend jaar een bod lanceren. Dat bod zou meer dan 20 miljard dollar (14,5 miljard euro) waard kunnen zijn, afhankelijk van de omvang van het belang dat Sprint in T-Mobile US wil nemen. T-Mobile US is

voor 67 procent in handen van Deutsche Telekom. Sprint is de op twee na grootste aanbieder van mobiele telefonie in de Verenigde Staten, gevolgd door T-Mobile US. Marktlieder AT&T wilde twee jaar geleden T-Mobile US overnemen, maar die overname van 39 miljard dollar werd geblokkeerd door de Amerikaanse autoriteiten. Verizon Wireless is de op één na grootste aanbieder van mobiele telefonie in de VS.

Eerder dit jaar werd Sprint zelf overgenomen door het Japanse Softbank, dat meer dan 80 procent van het telecombedrijf bezit.

‘Overnamebod op Time Warner Cable in de maak’

NEW YORK — Het Amerikaanse kabelbedrijf Charter Communications is van plan een overnamebod uit te brengen op branchegenoot Time Warner Cable. Dat meldde de financieel persbureau Bloomberg op basis van een ingewijde met kennis van de zaak.

Het bod van minder dan 135 dollar per aandeel zou bestaan uit aandelen en contanten en wordt naar verluidt volgende week bekendgemaakt in een brief aan Time Warner Cable.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	13-Dec		PREV.	13-Dec		
DOW JONES	15739.43	15776.87	AEX	377.82	376.86		
S&P 500 INDEX	1775.50	1776.32	AEGON NV	6.29	6.26		
NASDAQ	3998.40	4005.51	AGEAS	29.26	29.25		
AMAZON.COM INC	381.25	384.67	AHOLD NV	12.54	12.59		
AMERICAN EXPRESS	83.30	83.79	ASTORIA FINL	13.45	13.46		
APPLE INC	560.54	554.29	AKZO NOBEL	53.08	53.14		
AT&T INC	33.89	33.89	ASML HOLDING NV	65.28	64.48		
BERKSHIRE HATH-B	114.38	114.21	COROL NV	30.51	30.38		
CISCO SYSTEMS	20.51	20.27	DANONE	51.45	51.07		
CITIGROUP INC	50.91	51.01	WP-STEWART HLDGS	55.04	54.92		
WALT DISNEY CO	69.63	69.74	HAL TRUST	102.66	102.57		
EBAY INC	51.37	51.65	HEINEKEN NV	47.10	46.58		
GENERAL ELECTRIC	26.54	26.88	ING GROEP NV	8.95	8.96		
GOOGLE INC-CL A	1069.96	1061.93	ROYAL IMTECH NV	1.95	1.96		
HEWLETT-PACKARD	26.60	26.80	KPN (KONIN) NV	2.27	2.27		
HOME DEPOT INC	78.53	79.15	KONINKLIJKE PHIL	24.78	24.64		
IBM	173.37	173.10	POSTNL NV	4.12	4.06		
INTEL CORP	24.47	24.29	REED ELSEVIER	14.81	14.86		
JOHNSON&JOHNSON	91.16	91.51	REXEL SA	18.15	18.21		
MEDTRONIC INC	55.65	55.98	ROBECO EUR G	26.82	26.75		
MICROSOFT CORP	37.22	36.72	ROLINCO	23.72	25.00		
3M CO	126.58	126.49	RORENTO	53.36	54.03		
PFIZER INC	30.25	30.32	ROYAL DUTCH SHA	24.56	24.35		
PROCTER & GAMBLE	82.30	82.60	TOMTOM	5.01	5.01		
ROYAL DUTCH-ADR	67.07	66.64	UNILEVER NV-CVA	27.98	27.90		
SCHLUMBERGER LTD	86.96	86.50	WESSANEN NV	2.62	2.72		
SPRINT CORP	8.15	8.18	WOLTERS KLUWER	19.90	20.07		
TEXAS INSTRUMENT	42.42	41.98	WP-STEWART HLDGS	274.42	277.82		
TIME WARNER INC	65.82	65.68	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	12-Dec		
VISA INC-CLASS A	203.44	207.71	MONEY MARKET	13.0625	13.0625		
ETFs	PREV.	13-Dec	US DOLLAR BOND	2.5272	2.5232		
ISHARES SELECT D	69.45	69.61	GLOBAL GROWTH	2.3059	2.2979		
ISHARES MSCI EME	40.85	41.04	US GROWTH	10.7507	10.7127		
ISHARES MSCI PAC	45.45	45.06	CANADIAN GROWTH	3.0171	3.0044		
ISHARES RUSSELL	106.64	106.82	CURRENCIES	PREV.	13-Dec		
ISHARES S&P 500	95.20	95.31	YEN/USD	103.110	103.250		
ISHARES EUROPE E	44.69	44.72	EUR/USD	1.375	1.372		
POWERSHARES DB C	25.49	25.40	CAN/USD	1.063	1.061		
POWERSH-QQQ	84.96	84.97	GBP/USD	1.634	1.629		
SPDR S&P MID 400	234.45	235.16	COMMODITIES	PREV.	13-Dec		
SPDR S&P 600 SMA	100.28	100.88	OIL WTI	97.50	96.50		
FUNDS	PREV.	13-Dec	GOLD	1225.53	1237.88		
BLACKROCK GBL ALL	48.61	48.46	SILVER	19.51	19.71		
TEMPLETON GBL BND	23.40	23.43	WHEAT	633.75	629.25		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Weer aap op ruimtereis

Iran heeft voor de tweede keer een aap de ruimte in gestuurd. Het dier, dat Far-gam heet, is ‘in perfecte gezondheid’ teruggekomen op aarde, meldde de Iraanse president Hassan Rohani vandaag via Twitter. Hij feliciteert de Iraanse wetenschappers met het re-

sultaat. Iran maakte ook in januari melding van een geslaagde lancering van een aap. Die missie werd aange- duid als een grote vooruit- gang in het Iraanse raket- en ruimtevaartprogramma. Dat wordt door het Westen en vooral Israël met argus- ogen gevolgd.

Chinese staatszender ziet ook voordelen in luchtvervuiling

De Chinese staatszender CCTV heeft bakken kritiek gekregen omdat het vijf voor- delen ziet aan de luchtver- vuiling die verschillende Chi- nese grootsteden regelmatig teistert, zoals vorig week nog het geval was in Shanghai. In een op zijn website ge- plaatst commentaar zegt de zender dat smog ‘hoop op ge- lijkheid met zich meebrengt’, want ook de ‘nieuwe rijken’ kunnen er niet aan ont- snappen. Een tweede voor- deel volgens CCTV is dat de luchtvervuiling ‘de Chinese bevolking verenigt’ aange- zien zowel steden als dorpen er evenveel onder lijden. Verder maakt de smog de Chinezen ‘meer bewust’ van het belang van duurzame

ontwikkeling en het milieu en worden ze er ‘wijzer’ door inzake het weer en chemie. Tot slot scherpen, aldus de zender, de vele ludieke omse gangsvormen met de smog het Chinese gevoel voor hu- mor aan. Een Chinese krant kapit- telde CCTV voor zijn ‘krui- perige stunt’ bedoeld om de Chinese overheid tot elke prijs gunstig te stemmen. De krant *Global Times*, nauw verbonden met de Commu- nistische partij, haalde eer- der een artikel van haar site waarin de luchtvervuiling bestempeld werd als gunstig voor de nationale veiligheid, omdat eventuele doelwitten van luchtaanvallen niet lan- ger zichtbaar zouden zijn.

Meisje (16) haalt uit naar hulpverleners

Een 16-jarig meisje uit het Drentse Tynaarlo is gister- avond gearresteerd nadat ze ambulancepersoneel te lijf was gegaan en poli- tiemensen beledigde. Dat heeft de politie zaterdag laten weten. De hulpverleners werden ingeschakeld toen het meisje op een feestje in Ty- naarlo door drank of drugs onwel zou zijn geraakt. De 16-jarige wilde niets weten

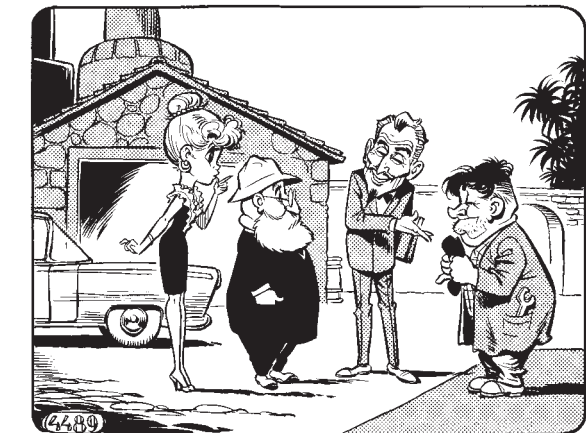
van hulp en uitte diverse verwensingen aan het adres van de agenten. Ze gaf een ambulancemedede- werker een trap, diens col- lega werd door het meisje geslagen. Zelfs nadat ze geboeid was meegenomen naar een zie- kenhuis, spuugde ze naar een agent en schold een ander de huid vol. Daarop is ze naar een politiebue- reau gebracht.

Man eet acht gehaktballen in half uur



Sjaak van Tilborg had gisteren nog geen half uur nodig om acht forse ballen naar binnen te werken. De Schiedammer verorberde in de Rotterdamse havenkroeg De Ballentent ruim 1,5 kilo gehakt en mag zich een jaar lang Rotterdams Kampioen Gehaktballen Eten noemen. Vorig jaar won Van Tilborg de wedstrijd ook al. De carnivoor nam het dit keer op tegen twintig andere deelnemers. Om verzekerd te zijn van een goede kwaliteit van de gehaktballen, proefde chef-kok Erik van Loo van tweesterrenrestaurant Parkheuvel voor.

Koning Hollewijn en de miljoenen



De heer d’Argent stopte zijn auto bij de wegdekfabriek Luxator & Cie en ging zijn gasten voor naar het gebouw. “Dit is meneer de directeur,” stelde hij voor, toen een morsige figuur naar buiten trad. “En dit is de heer Hollewijn die een verstandige belegging voor zijn kapitaal zoekt.” “Ah!” sprak de fabrikant. “Kapitaal. Dan bent u hier aan het goede adres, meneer. We maken hier geld, dat wil zeggen: we maken hier wegdek. Een soort asfalt. Een nieuwe vinding, eigenlijk. Geweldige vraag naar. Dit is de proefbaan. Kijk maar. Goedkoper, eenvoudiger en lichter. Alleen moet er nog het een en ander aan

Mensen



Mensen lopen langs een gigantisch verlichte kerstbal in Nice, het zuidoosten van Frankrijk.

Winnaars campagne Wulfsen & Wulfsen



De viering van het 50-jarig bestaan van Wulfsen & Wulfsen bereikte haar hoogtepunt met de trekking van de winnaars van de campagne. Voor deze gelegenheid werd ook het nieuwe logo onthuld. Opvallend bij de bekende poppetjes van W&W is dat de statige hoge hoeden vervangen zijn door eigentijdse hoedjes. De prijzen waren kortingen van 50 procent, het hele leven lang, op kleding van W&W. Op Curaçao waren de prijswinnaars Ingrid J. Cornelia en René Ph. Römer.

Amsterdamse belastingdienst betaalt te veel terug

De Amsterdamse dienst Be- lastingen heeft per ongeluk aan ruim 9000 huishoudens een veel hoger bedrag betaald dan de bedoeling was. Bij het overmaken van de jaarlijkse woonkostenbijdrage is iets mis gegaan, waardoor mensen in de bijstand duizenden euro's op hun reke- ning kregen bijgeschreven. Hoe het precies heeft kunnen gebeuren, is nog onduidelijk. “We vermoeden een techni- sche fout”, zei een woordvoer- ster. Het te hoog uitgekeerde bedrag verschilt per huishou- den. Zo kregen mensen die

normaal gesproken 155 euro krijgen, ineens 15.500 euro bijgeschreven. De minima moeten het te veel betaalde geld terugbetalen. Een speciaal team van de ge- meentelijke dienst houdt zich hier de komende dagen mee bezig. “We willen dat op een nette manier doen”, aldus de zegsvrouw. Of ze niet bang is dat de mensen er kerstinko- pen van gaan doen? “Je weet dat er iets mis is als je zo'n bedrag ontvangt. We gaan ervan uit dat mensen het geld terugstorten of in elk geval aan de bel trekken.”

Shawshank Redemption redt opgesloten vrouw

De beroemde gevangeniss- film The Shawshank Re- demption betekende vorige week de redding voor een secretaresse die zichzelf per ongeluk op het toilet had opgesloten. Dat meldt de Amerikaanse website *Dlisted*. Karen Perrin was vrijdag nog als enige werk- nemer van haar bedrijf laat in de avond bezig voor haar baas. Toen zij even naar het toilet ging, viel de zware deur achter haar in het slot en ging niet meer open. Perrin probeerde de deur open te trappen, maar dit werkte niet. In de hoop dat een beveiligingsmedewe- rker het zou zien, duwde ze een heleboel wc-papier on-

der de deur door, maar ook dit plan liep op niets uit. Toen herinnerde de inven- tieve vrouw zich de film The Shawshank Redemp- tion, waarin de hoofdper- soon met veel geduld een gat in een muur maakt en zo weet te ontsnappen. Ze wist de hendel van de deur af te breken en wist hiermee in een paar uur tijd een gat in de muur te schrapen dat groot ge- noeg was voor haar hand. Zo wist Perrin haar arm door de muur te steken en de deur van buitenaf open te maken. Perrin heeft in totaal ruim acht uur vast- gezeten. Haar familie had haar nog niet gemist.

Animatiefilm over Anne Frank

De Israëlische filmregis- seur Ari Folman gaat een animatiefilm maken over het leven van Anne Frank (1929-1945). Folman heeft samen met de Belgische producent Diane Elbaum wereldwijd de rechten ver- worven voor zo'n filmpro- ductie. Ze krijgen toegang tot de archieven van het fonds van de vader van Anne Frank, Otto Frank, in het Zwitserse Basel. Dat meldde *The Hollywood Re- porter* donderdag. Het werk moet deze winter beginnen. Het tragische lot van de Duitse vluchteling Anne Frank en haar familie is wereldberoemd geworden door de vondst van haar dagboek na het einde van de Tweede Wereldoorlog in

Amsterdam. Het Joodse ge- zin Frank vluchtte in 1933 voor de nazi-dictatuur van Frankfurt naar Amster- dam. Na de Duitse bezet- ting van Nederland dook het gezin onder in een pand aan de Prinsengracht, waar Anne een dagboek bijhield. De onderduikers werden in 1944 verraden. Anne Frank bezweek in maart 1945 in een concen- tratiekamp. “Het dagboek van Anne Frank verfilmen is een ge- weldige kans en uitdaging”, zei Folman tegen The Hol- lywood Reporter. Folmans ouders leerden elkaar in het door de nazi's gevormde getto van het Poolse Lodz kennen en overleefden de Holocaust ternauwernood.

Politie maakt einde aan schoolfeest

De politie heeft in de nacht van vrijdag op zaterdag een schoolfeest in Assen voort- dig beëindigd. Dat gebeurde nadat vier leerlingen, in leef- tijd variërend van 14 tot en met 17 jaar, onwel waren ge- worden en naar een EHBO- post moesten worden ge- bracht. Mogelijk zijn de leer- lingen ziek geworden door overmatig drank- en drugs-

gebruik, meldde de politie zaterdag. De EHBO-post verwees drie van hen voor controle naar een zieken- huis. Het schoolfeest vond plaats in een uitgaanscen- trum aan De Haar in Assen. Er waren zo'n 600 leerlingen van een school voor voortge- zet onderwijs in de zaak. De 16-plussers mochten alcohol drinken.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Koningin Máxima ziet vooruitgang in Afrika

DAR ES SALAAM — Koningin Máxima heeft gisteravond in Dar es Salaam haar werkbezoek aan Afrika afgesloten. In vijf dagen tijd bezocht ze Ethiopië en Tanzania. Ze deed dat als speciaal pleitbezorger van de VN-secretaris-generaal voor inclusieve financiering, het voor iedereen toegankelijk maken van financiële diensten. Máxima maakte de reis samen met vertegenwoordigers van de VN-organisaties voor landbouw en voedsel.

Het was voor het eerst dat zo'n gezamenlijke reis werd ondernomen. "Het was een waardevol bezoek. Ik hoop dat we verder kunnen bouwen op de ervaringen die we hebben opgedaan", zei de koningin tegen het ANP na terugkeer van een veldbezoek aan centraal Tanzania. De samenwerking tussen FAO, IFAD en WFP was volgens Máxima al goed, 'maar de drie zullen door deze reis nog meer met elkaar samenwerken'. In Ethiopië en Tanzania had ze ook goede voorbeelden gezien.

Het toegankelijk maken van financiële diensten, met name voor keuterboeren en kleine ondernemingen, wordt daarbij nu nadrukkelijk meegenomen. "Zonder die toegang is geen vooruitgang mogelijk", concludeerde de Máxima. Tanzania, waar mobiel bankieren een hoge vlucht heeft genomen, 'doet



Foto: AFP / FAO/IFAD/WFP / Daniel Heyduk

Konigin Máxima helpt om bewustzijn te creëren over het toegankelijk maken van financiële diensten.

het heel goed', zo constateerde ze. Sleutel was hier de concurrentie op de telefoonmarkt, waardoor de tarieven bijvoorbeeld 10 keer zo laag zijn als in buurland Kenia. "Je ziet hier hoe concurrentie kan worden gebruikt om arme mensen te helpen." Het is een voor-

beeld dat ze andere landen kan voorhouden. Dat geldt volgens Máxima ook voor het werk van Heineken in Ethiopië. Daar wordt een 'waardeketen' opgezet, waarbij keuterboeren via coöperaties toegang krijgen tot betaalbare financiering – de ge-

garandeerde afname van de bierbrouwer zorgt voor lagere kosten – en ze worden geholpen bij het verbouwen van gerst. Heineken, dat eerder dit jaar begon met de bouw van een derde brouwerij in Ethiopië, heeft daarvoor ook afspraken gemaakt met de Ethiopische

regering. "Een fantastisch voorbeeld", benadrukte de koningin over het combineren van onder meer voedselhulp, verbetering van voedselkwaliteit, vermindering van armoede en inclusieve financiering. Precies datgene wat de reis ook beoogde te bereiken.

Samenwerking ziekenhuizen kan doorgaan

AMSTERDAM — De beslaglegging op aandelen van het Slotervaartziekenhuis heeft geen invloed op de samenwerkingsplannen met het Antoni van Leeuwenhoek (AvL). De samenwerking was al aangekondigd en volgt uit de overname van het Slotervaartziekenhuis door zorgondernemer Loek Winter.

Het Slotervaartziekenhuis draagt een aantal taken over aan het in kanker gespecialiseerde AvL. Het gaat om de apotheekactiviteiten, de oncologische neurochirurgie en concentratie van de intensive care bij het AvL. Ook breiden de ziekenhuizen de samenwerking uit op algemene en medisch ondersteunende functies. e samenwerking moet leiden tot een betere kwaliteit voor de patiënten, aldus Winter en bestuursleden van de ziekenhuizen. Welke gevolgen de samenwerking heeft voor het personeel is nog niet bekend. Volgens Winter zijn ontslagen niet uit te sluiten, maar zal hij er alles aan doen om gedwongen ontslagen te voorkomen. Hij denkt wel dat 'efficiencyslagen' mogelijk zijn bij ondersteunende

diensten. De samenwerking wordt vanaf begin 2015 merkbaar voor de patiënten. Dan is de uitbreiding van het AvL gereed en kunnen afdelingen worden overgeplaatst. Winter en bestuursleden van de ziekenhuizen lieten gisteren weten dat de beslaglegging op de aandelen van het Slotervaartziekenhuis door oud-bestuursvoorzitter Aysel Erbudak geen invloed heeft op de koopovereenkomst en de samenwerkingsplannen. "De overname is een feit", lieten ze weten. Volgens Winter speelt de ruzie alleen tussen aandeelhouders en heeft hij daar geen rol in. "In een huis waar beslag op is gelegd, kun je nog goed wonen", reageerde de zorgondernemer. Volgens hem is de 'continuïteit' van het

ziekenhuis gegarandeerd met de overname. Erbudak heeft geprobeerd de overname tegen te houden. Haar familie heeft beslag laten leggen op de aandelen van grootaandeelhouder Delta Onroerend Goed, waarin de erven van grootaandeelhouder Jan Schram zitten. Die hadden het ziekenhuis verkocht aan Winter. Erbudak heeft met haar kinderen ook een belang in het ziekenhuis en zegt een vordering op Delta te hebben. Hun belang in het ziekenhuis is verwaterd door een volgens Erbudak onrechtmatige aandelenemissie. Ook de Ondernemingskamer heeft vraagtekens gezet bij de koopovereenkomst met de MC Groep van Winter, nadat de deal daar was aangevochten door Erbudak. Maar de onafhankelijke bestuurster van de holdings van het Slotervaartziekenhuis, Charlotte Insinger, kreeg het laatste woord. Zij maakte donderdag bekend dat de deal doorgaat.

'Pechtold politicus van 2013'

HILVERSUM — Het Een-Vandaag Jongerenpanel heeft D66-fractie leider Alexander Pechtold gekozen tot politicus van het jaar. Dat maakte het Nederlandse televisieprogramma EenVandaag gisteren bekend.

Pechtold kreeg 17 procent van de stemmen. PVV-leider

Geert Wilders werd tweede en minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën derde. Ruim 1700 jongeren brachten hun stem uit. Vorig jaar koos het Jongerenpanel voor PvdA-leider Diederik Samsom. De jongeren kozen voor Pechtold omdat hij goed is in het debat, duidelijke taal spreekt en het beste opkomt voor de belangen van jongeren.

Wilt u als abonnee voortaan de krant in de brievenbus hebben? Laat het ons weten!

U kunt een mail sturen naar bezorgingaruba@amigoe.com of bel ons op # 582-4333.

U krijgt vanaf nu tot aan 31 december 2013 de tijd om aan te geven of u liever de krant in de bus wilt.

CHRISTMAS SPECIALS

Christmas tree stand
From Afl. 99,-
NOW Afl. 49.95

Christmas Candle
Color: red | Size: 30cm
NOW Afl. 1.00 each

Artificial Christmas Trees
Different sizes
Starting from Afl. **59.00**

LIVE MUSIC Rumba Aruba on Sunday from 10am - 2pm

SUNDAYS OPEN 10am - 2pm

www.flora.aw

AVENIDA MILIO CROES 101 E: INFO@FLORA.AW T: (+297) 583-6468

OFFERS VALID WHILE STOCK LASTS.

Happy Birthday!

Celebrate your Birthday, receive your ticket free!

* Purchase 2 or more tickets (adult) and receive yours for free.
* Tickets must be purchased and claimed at De Palm Tours Sales Center at LG Smith Boulevard with a valid local ID.
* This offer can only be used once and the reservation must be made in the week of your birthday.
* For more information, call 522-4500.

De Palm Island

Meer Eritrese vluchtelingen naar Nederland

DEN HAAG — De afgelopen maanden hebben opvallend veel asielzoekers uit Eritrea zich gemeld in Nederland. In de afgelopen drie maanden deden meer Eritreeërs een aanvraag dan in heel 2012. Dat blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Sinds 2009 komen er jaarlijks tussen de 400 en 500 Eritrese vluchtelingen naar Nederland. Dit jaar zijn dat er, december niet meegerekend, 930. Een verdubbeling dus en zelfs een vervijfvoudiging ten opzichte van 2007. VluchtelingenWerk laat weten geen sluitende verklaring te hebben voor de stijging, maar noemt wel twee mogelijke redenen. Allereerst heeft Israël de grenzen gesloten voor vluchtelingen uit Eritrea, waardoor de routes van de asielzoekers veranderen. Ten tweede zijn veel Eritreeërs eerst gevlucht naar landen in Noord-Afrika, zoals Libië en Egypte. Maar nu ook daar onrusten zijn uitgebroken, proberen de vluchtelingen Europa te bereiken.

Vaak gebeurt dat met gammele bootjes, die niet altijd de overkant halen. Dit jaar leden vluchtelingen verschillende keren schipbreuk in de buurt van het Italiaanse eiland Lampedusa. Overigens krijgen veel Eritreeërs volgens VluchtelingenWerk een verblijfsvergunning. "Eritrea zelf kun je zien als het Noord-Korea van Afrika. Veel Eritreeërs die illegaal uit deze dictatuur zijn gevlucht, kunnen niet meer veilig terugkeren en krijgen daarom een verblijfsvergunning." Het aantal mensen dat in Nederland asiel aanvraagt in 2013, is ook opvallend veel hoger dan de afgelopen jaren. Tot nu toe vroegen 15.725 mensen asiel aan in Nederland, een gemiddelde van 1430 per maand. Daardoor zal het aantal asielzoekers over heel 2013 vermoedelijk zo rond de 17.000 uitkomen en dat getal is de afgelopen zes jaar niet geëvenaard. Vorig jaar nog waren er maar 13.170 mensen die in een Nederlandse asielprocedure belandden. De meeste asielzoekers komen uit Somalië, Afghanistan en Syrië.

ANNOUNCEMENT

FOR: ALL CLIENTS OF SAGICOR LIFE ARUBA N.V. (SLA);
LYDER INSURANCE CONSULTANTS N.V.;
AND OUR AUTHORIZED BROKERS

RE: UPDATING CUSTOMER FILES WITH VALID ID, PROOF OF ADDRESS AND CUSTOMER INFORMATION FORMS, IN COMPLIANCE WITH ANTI MONEY LAUNDERING (AML) AND COMBATING FINANCING OF TERRORISM (CFT) LEGISLATION OF ARUBA.

(Landsverordening, AB 2011 # 28 & 29)

We kindly request all clients who may have changed their address and/or phone numbers, and whom we were unable to contact with our recent "outreach" campaign, to contact our offices URGENTLY, to complete their files, as required by law.

All we need to complete your file are the following documents:

- 1) Proof of identity (a valid passport, cedula or driver's licence);
- 2) Proof of address (utility bill, tax form, Civil registry summary or bank statement) and
- 3) A completed Customer Identity Form (CIF).

Please note that, except in case of judicial process, your information will be kept strictly confidential, as is usual with all customer data.

If you have already submitted these documents to us, please disregard this announcement.

The law (State Ordinance for the Prevention and Combating of Money Laundering and Terrorism Financing (AB 2011#28), Art. 9, par 2.), implemented in 2011, indicates that financial service companies cannot continue doing business with clients that are non-compliant with completing their files (CDD).

We urge clients who have still not submitted these documents to please contact us, at numbers: 297-5885042 and 5839429, to make an appointment. Failure to do so may require us, by law, to cancel your policies.

We thank you in advance for your kind cooperation.

Iic. Randall C.F. Croes
General Manager, National Representative
Sagicor Life Aruba N.V.

Sagicor

Wise Financial Thinking for Life

(sporen van) een zeeschildpad gezien? Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

‘Hiddink volgt na WK Van Gaal op’

ZEIST — Guus Hiddink heeft volgens *De Telegraaf* met de KNVB een principiële akkoord bereikt om na het WK van komende zomer in Brazilië Louis van Gaal op te volgen als bondscoach. *AD Sportwereld* weet te melden dat Ronald Koeman – de andere kandidaat – inmiddels weet dat hij geen eerste keuze is op dit moment.

Het zou volgens De Telegraaf de bedoeling zijn dat Hiddink Oranje tot en met het EK van 2016 in Frankrijk onder zijn hoede neemt en dat hij daarna een leidende functie krijgt in de technische staf, die de selectie gaat voorbereiden op het WK van 2018.

De 67-jarige Achterhoecker was in de periode 1995-1998 al eens trainer van het Nederlands elftal, dat toen vierde werd op het WK. Hij was ook bondscoach van Zuid-Korea, Australië, Rusland en Turkije.

Hiddink vertelde gisteren tijdens een congres voor coaches in Zwolle dat hij een ‘puur informatief’ gesprek had gehad met Bert van Oostveen, de directeur betaald voetbal, maar dat er nog geen verdere afspraken waren gemaakt. “We nemen allebei de tijd voor bezinning”, liet hij desgevraagd weten. De KNVB zou het nieuws pas naar buiten willen brengen als ook bekend is wie Hiddink gaat assisteren. Nu zijn dat Patrick Kluivert



Ronald Koeman (l) zou inmiddels weten dat Guus Hiddink (r) eerste keuze is voor de KNVB.

en Danny Blind, met wie de bond graag door wil. Het was geen geheim dat Hiddink een nieuw dienstverband bij de voetbalbond wel zag zitten, getuige ook zijn ‘open sollicitatie’ vorige maand. “In alle eerlijkheid heb ik mezelf de vraag gesteld of ik nog fris genoeg ben om invloed te hebben op de ontwikkelingen die ons te wachten staan. Ik heb nog te veel ambitie om als een oude kerel onderuitgezaakt op de bank naar buiten te gaan zitten kijken. Als ik denk dat ik het kan opbrengen, doe ik het graag”, zei hij tijdens de bijeenkomst van NLcoach. Hiddinks zaakwaarnemer Cees van Nieuwenhuizen sprak enkele weken geleden al de verwachting uit dat als

de KNVB contact zou opnemen beide partijen er snel uit zouden zijn. Hij kon vandaag, onderweg in Frankrijk, niet bevestigen dat er al een akkoord ligt. “Ik heb oprecht geen idee. Ik weet alleen dat Guus dit weekeinde op vakantie gaat. Waarheen? Ver weg.” Het *Algemeen Dagblad* schrijft vandaag dat Koeman weet dat hij niet de opvolger van Van Gaal zal worden. De oefenmeester heeft begrepen dat de voetbalbond inmiddels officieel contact heeft gezocht met Guus Hiddink. Alleen als die twee partijen er samen niet uit komen, dan klopt directeur Bert van Oostveen mogelijk nog aan bij de oud-international. Koeman reageerde eerder

uitgebreid op de toekomstige vacature in Zeist, maar hield gisteren zijn lippen stijf op elkaar. “Het lijkt mij niet het moment om daar nu over te praten. Het is ook weleens goed om daar eens niets over te zeggen”, zei hij. Feyenoord wil zijn contract intussen dolgraag verlengen, maar de kans daarop is nu niet ineens levensgroot. ‘Sneeuwlokje’ is bezig aan zijn derde seizoen in Rotterdam. Hij liet eerder al weten dat contractverlenging zeker geen uitgemaakte zaak is. Naar verluidt hoopt Koeman, die eerder voor Vitesse, Ajax, Benfica, PSV, Valencia en AZ werkte, nu op aanbiedingen van gerenommeerde clubs en landen.

PEC is weer gewoon PEC

ZWOLLE — PEC Zwolle is weer gewoon PEC Zwolle. De ploeg van Ron Jans begon heel goed aan het seizoen, stond zelfs even bovenaan en sprak al gekschend over titelkansen. Gisteren verloor de ploeg thuis van Heerenveen. Het was de zevende keer op rij dat de ploeg geen winst behaalde.

PEC leed vorige week een pijnlijke nederlaag bij aartsrivaal Go Ahead Eagles (4-1) en wilde dat gisteravond voor eigen publiek duidelijk rechtzetten. De openingsfase was dan ook in het voordeel van PEC. Met name via Mateusz Klich, die zijn eerste basisplaats had sinds zijn teenbreuk, werden de Zwollenaren vaak gevaarlijk.

Nadat Ryan Thomas in de eerste minuut al een dot van een kans onbenut liet, had Fred Benson de ploeg van trainer Ron Jans na ruim 10 minuten op voorsprong

moeten brengen. De spits reageerde echter te laat, waardoor Chris Kum de bal nog net voor zijn voeten weg kon tikken. PEC bleef daarna de gevaarlijkste ploeg, met name via steekballen en hoekschoppen.

Het was dan ook totaal tegen de verhouding in dat Heerenveen in de 32e minuut op voorsprong kwam. Een afgeslagen hoekschop van de thuisclub werd door Rochdi Achenet niet goed verwerkt, waarna Luciano Slagveer alleen op het Zwol-

se doel af kon lopen. Daar stuitte hij op doelman Die-drik Boer die hem licht toucheerde, met een strafschop tot gevolg. Alfred Finnbogason faalde niet: 0-1. PEC maakte al vroeg in het tweede bedrijf verdiend gelijk. Joost Broerse pegelde een vrije trap van zo’n 30 meter hard achter doelman Kristoffer Nordfeldt: 1-1. Dat was het startsein voor Zwolle om vol op de aanval te gaan spelen. Heerenveen profiteerde in de 70e minuut optimaal van de ruimte die daardoor aan de andere kant ontstond. Invaller Rajiv van la Parra stuurde Finnbogason fraai diep, waarna de spits minstens zo mooi met een wip-pertje zijn 16e doelpunt van het seizoen maakte. Trainer

Ron Jans van PEC Zwolle keek met gemengde gevoelens terug op de eerste seizoenshelft, die beide ploegen gisteren met de 17e speelronde afsloten. “We hebben intern veel gecreëerd en vertrouwen opgebouwd. Dat lijkt na de laatste twee wedstrijden ineens weg”, constateert Jans. “We zijn hier een huis aan het bouwen, maar zijn met het dak begonnen”, doelde Jans op de sensationeel goede start van PEC. “Je kunt beter slecht beginnen en dan langzaam opbouwen.” Toch was Jans ook realistisch. “Als je vooraf aan mensen had gevraagd wat ze er van zouden vinden dat we na 17 wedstrijden 22 punten hadden, dan zouden de meesten dat heel normaal vinden.”

Ibrahimovic: Ajax is een zeer speciale club voor me

PARIJS — Zlatan Ibrahimovic speelde voor Malmö FF, Juventus, Internazionale, FC Barcelona, AC Milan en Paris Saint-Germain. Maar vooral aan zijn periode bij Ajax bewaart de Zweedse topspits nog zeer warme gevoelens.

Ibrahimovic is Ajax na tien jaar nog niet vergeten, vertelt hij in *1900 Magazine*. Hij houdt de verrichtingen van de Amsterdammers goed in de gaten. “Het geeft me een goed gevoel wanneer ze kampioen worden of het goed doen in Europa”, vertelt hij. “Ajax is een unieke club, met een eigen identiteit en zeer loyaal aan haar eigen concept en opvattingen. Ze brengen steeds weer fantastische spelers voort.” De aanvallers van Paris Saint-Germain denkt ook met een goed gevoel terug aan de fans. “Ze zijn een trouw publiek. Ik had een perfecte band met

die gasten, zo heb ik het beleefd. Aan het einde van mijn periode in Amsterdam waren er veel verhalen in de media, maar ik behield steeds het gevoel dat de supporters in mij geloofden en me speciaal toejuichten. Dat was heel bijzonder voor me.” Ibrahimovic, die in Parijs zo’n 300.000 euro per week verdient, sloot een terugkeer naar Ajax eerder nog uit. Inmiddels blijkt hij daar iets anders over te denken. “Ajax is een zeer speciale club voor me. Ik heb veel aan die club te danken, maar wanneer de kans zich voor zou doen om terug te keren, kan ik niet zeggen wat er zou gebeuren. Ik houd er nooit zo van om deuren voortijdig te sluiten, omdat je nooit weet wat er kan gebeuren in het voetbal. Aan de andere kant is het ook tricky om terug te keren bij een club waar je een goede tijd hebt gehad, en dat ik bij Ajax een goede tijd heb gehad is meer dan duidelijk”, aldus de 32-jarige topspits.

Willem II zet druk op FC Dordrecht

VOLENDAM — Willem II staat ook na de 21e speelronde op de tweede plaats in de Jupiler League, maar hoeft die na gisteren niet meer te delen. De ‘Tricolores’ wonnen zelf bij FC Volendam (0-2), terwijl concurrent FC Eindhoven verloor van Fortuna Sittard (3-2). Koploper FC Dordrecht komt maandag pas in actie.

Willem II besliste het duel in Noord-Holland na rust. Jordens Peters opende de score, waarna topschutter Ruud Boymans de marge verdubbelde. Willem II kwam door de zege op 40 punten, 3 minder dan Dordrecht, terwijl Eindhoven op 37 bleef staan. De Brabantse club dacht in blessuretijd na een achterstand van 2-0 nog een punt weg te slepen uit Sittard, toen Josemar Makiala de gelijkmaker noteerde. Gevaro Nepomuceno bezorgde de thuisploeg daarna alsnog de zege. Sparta Rotterdam



Gevaro Nepomuceno (r) zorgde namens Fortuna Sittard voor de winnende.

profiteerde dankbaar van de nederlaag van Eindhoven. De Kasteelclub klom naar de

Sutil stapt in bij Sauber

BERN — De Duitse autocoureur Adrian Sutil rijdt komend seizoen in de Formule 1 voor Sauber. De 30-jarige Sutil, die sinds zijn debuut in 2007 al meer dan 100 wedstrijden reed in de koningsklasse van de autosport, bereikte vrijdag een akkoord met de Zwitserse renstal.

De Duitse coureur begon bij het team van Spyker en zat de afgelopen jaren achter het stuur van een bolide van Force India. Na een jaar afwezigheid keerde hij dit jaar terug bij die renstal. Voor komend seizoen moet Sutil zijn stoeltje bij Force India afstaan aan de Mexicaan Sergio Pérez, die een duo gaat vormen met de Duitser Nico Hülkenberg. Met Sutil heeft Sauber één coureur voor 2014 vastgelegd. De renstal lijfde wel al

de jonge Rus Sergej Sirotkin in, maar de teamleiding aarzelt om het onervaren 18-jarige talent volgend jaar al vaste rijder te maken. De bolides van Sauber werden afgelopen jaar bestuurd door Hülkenberg en de Mexicaan Esteban Gutiérrez, die echter slechts één keer in de punten wist te rijden. Het is dan ook zeer de vraag of Gutiérrez een nieuw akkoord bereikt met het Zwitserse team.

De ervaren Sutil behaalde afgelopen seizoen 29 punten, waarmee hij als 13e eindigde in het WK. Het beste resultaat van de Duitser was de vijfde plek in Monaco. Na het vastleggen van Sutil door Sauber zijn er nog vier stoeltjes bij de formule 1-teams onbezet, waaronder de twee bij Caterham, waarvoor Giedo van der Garde afgelopen seizoen reed.

Kromowidjojo doet het toch weer

HERNING — Alle perikelen rond de trainerswissel blijken geen effect te hebben gehad op de vorm van Ranomi Kromowidjojo. De Olympische kampioene op het koningsnummer pakte gisteren bij de Europese kampioenschappen kortebaai in Herning toch weer het goud op de 100 meter vrije slag.

In een sterk veld snelde ze in 51,78 naar de titel, voor de Zweedse Sarah Sjöström (51,99) en de Wit-Russische Aliaksandra Herasimenia (52,34). Kromowidjojo verraste in oktober door de samenwerking te verbreken met haar coach Marcel Wouda en aan de slag te gaan met de jonge onervaren Christiaan Sloof. Het klikte niet tussen de ‘serieuze’ Wouda en de nuchtere Groningse. De keuze voor de 26-jarige Sloof wakte bij de buitenwereld verbazing op, maar Kromowidjojo trok zich daar niets van aan en koos haar eigen weg richting de Spelen van Rio 2016. Onder de ‘lossere’ Sloof vond ze de afgelopen weken het plezier in de training terug. Ze besefte gisteren terdege dat de Europese titel vooral belangrijk was voor Sloof. “Dit telt toch wel voor de buitenwereld. Ik hoop dat hij nu wordt

geaccepteerd. Als ik laatste was geworden, was ik zeker niet met hem gestopt. Maar dit is toch een bevestiging dat we goed bezig zijn.” Voor Sloof was het een bijzonder moment om zijn pupil goud te zien winnen. “Het is een mooi gevoel”, zei de jonge trainer. “Het is in ieder geval de bevestiging dat we op de goede weg zijn en het betekent ook dat ik het de afgelopen zes weken niet heb verknald met Ranomi.” Het optreden van de 23-jarige Kromowidjojo in de halve finales riep toch wat twijfels op over haar vorm. Eerder dit jaar bij de wereldtitelstrijd in Barcelona werd ze op de 100 vrij nog geklopt door de Australische Cate Campbell. Maar in Denemarken stond ze er toch weer op het juiste moment. “De bezetting was hier toch ontzettend sterk. Campbell was er niet, maar verder was het net een WK-finale. Het is wel heel mooi als je dan toch wint.” Ook Inge Dekker en Sharon van Rouwendaal legden beslag op eremetaal. Dekker op de 50 meter. Ze zwom achter de Zweedse Sarah Sjöström en de Deense Jeanette Ottesen naar de bronzen plak. Sharon van Rouwendaal won eveneens brons, op de 800 meter vrij.

10.000 km voor Italië

ROME (ANP) — De Italiaanse voetbalploeg verblijft tijdens het WK in het Portobello Safari Resort in de staat Rio de Janeiro. Dat heeft bondscoach Cesare Prandelli gisteren in samenspraak met de Italiaanse voetbalbond besloten. De ‘Azzurri’ zitten in het dorpje Mangaratiba pal aan de Atlantische Oceaan, op een complex dat wordt omzoomd door palmbomen en de beschikking heeft over één trainingsveld. De uitvalsbasis van de Italiaanse voetballers ligt op zo’n 120 kilometer van de stad Rio de Janeiro, waar onder meer het Nederlands elftal zit. De nummer twee van het laatste EK neemt het in groep D op tegen Engeland (14 juni in Manaus), Costa Rica (20 juni in Recife) en Uruguay (24 juni in Natal). Dat betekent dat de Italianen een slordige 14.000 kilometer moeten reizen tijdens de groepsfase. Prandelli vliegt met zijn selectie op 5 juni naar Brazilië.

Ancelotti hoeft Falcao niet

MADRID — Real Madrid heeft geen behoefte aan Radamel Falcao. Trainer Carlo Ancelotti van de Spaanse topclub ontkende gisteren dat Real de Colombiaan wil losweken bij AS Monaco. “Hij is een geweldige voetballer, maar op dit moment zijn we erg blij met de aanvallers die we hebben, want zij maken veel doelpunten. Falcao is nu niet de juiste speler voor ons”, zei de Italiaanse coach. Spaanse media beweren dat Real in januari Falcao wil halen. De Colombiaanse topspits verhuisde afgelopen voorjaar voor 60 miljoen euro van Atlético Madrid naar de Franse club. Hij scoorde dit seizoen negen keer in 14 competitiewedstrijden, maar is momenteel uitgeschakeld met een dijbeenblessure.

Engelsen knokken om Feyenoorder

ROTTERDAM — Het is nog onduidelijk waar de toekomst van Rodney Kongolo ligt. Eerder werd gemeld dat Feyenoord en Manchester City overeenstemming hadden bereikt over een opleidingsvergoeding, maar volgens Engelse media strijdt ook Liverpool nog om het pas zestienjarige talent. Kongolo wordt een grote toekomst voorspeld, het is dan ook niet vreemd dat de Engelse topclubs er alles aan doen om de ‘nieuwe Patrick Vieira’ in te lijven. Het toptalent bracht al eens een bezoek aan Manchester City, maar Liverpool heeft de strijd nog niet opgegeven. Volgens *The Daily Mail* praten de Reds nog altijd met de zaakwaarnemer van Kongolo. De defensieve middenvelder, die ook in het centrum uit de voeten kan, wil in Engeland zo’n 350.000 euro per jaar gaan verdienen. Zijn agent is nog met City en Liverpool over die forse eisen in gesprek.

Platini wil af van investeringsfondsen

BILBAO — De Europese voetbalunie (UEFA) wil de opkomst van externe investeringsfondsen in het internationale topvoetbal terugdringen. En zo snel mogelijk ook. “Vroeger waren de clubs eigenaar van de transferrechten van spelers. Nu komen die steeds vaker in het bezit van financiële partijen buiten het voetbal. Dat is een schande. Dat zullen wij niet accepteren”, betoogde UEFA-voorzitter Michel Platini in Spanje voor het begin van een bestuursvergadering. Platini wil samen met de wereldvoetbalbond FIFA de groeiende invloed van de financieringsfondsen gaan bestrijden. “Maar als de FIFA daartoe niet snel een besluit neemt, zal de UEFA zelf gaan optreden. Ik weet dat de Europese commissie onze initiatieven wil ondersteunen.” Door de toenemende invloed van de externe geldschietters en speculanten is volgens de UEFA de kans op illegaal gokken en matchfixing aanzienlijk groter geworden.

Sneijder weet niets van United

ISTANBUL — Volgens Wesley Sneijder is een transfer tijdens de komende winterstop bij Galatasaray niet aan de orde. De afgelopen dagen werd zijn naam

onder meer in verband gebracht met Manchester United. “Dat heb ik ook gehoord, maar ik weet net zoveel als jij”, zei de middenvelder van Galatasaray

tegen een verslaggever van de NOS. Sneijder bekende na zijn winnende treffer tegen Juventus (1-0) dat hij een beetje moe wordt van alle geruchten. “Het lijkt op

een terugkerend ritueel”, verzuchtte hij. “Als de transfermarkt opengaat, word ik meteen gelinkt aan allerlei clubs. Dat is best vervelend als

je in Turkije speelt. Hier leven de mensen toch met veel passie en emotie mee. Ik heb geen trek om me elke keer te moeten verantwoorden naar het publiek

als mijn naam weer eens ergens valt. Ik heb het prima naar mijn zin bij Gala. Ik ben happy hier. Maar je weet nooit iets zeker in de voetballerij.”

